



**SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL
CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG**
聖雲先會香港中央分會



2024-2025

Annual Report 年報





**HIS EMINENCE CARDINAL STEPHEN CHOW, S.J.,
BISHOP OF HONG KONG
(PATRON)**

贊助人：香港教區主教周守仁樞機



**O MARY, CONCEIVED WITHOUT SIN,
PRAY FOR US WHO HAVE RECOURSE TO THEE.**

吁！瑪利亞，無染原罪之始胎，我等奔爾台前，為我等祈！



SAINT VINCENT DE PAUL, C.M. 24 APRIL 1581 - 27 SEPTEMBER 1660

Feast Day: 27 September

Saint Vincent de Paul was born at Pouy, in Landes, France, the third of six children. He was ordained as priest at Chateau-l'Eveque, France, 23 September 1600. At first, he worked in Paris in parish ministry; later he accepted the position of chaplain in the household of the Gondi family. Vincent founded the Congregation of the Mission in 1625, dedicating it to the service and evangelization of the poor, and the formation of the clergy. Along with Louise de Marillac, he co-founded the Daughters of Charity in 1633. He also co-founded the Congregation of Union Chrétienne de Saint-Chaumont with Madame Marie de Pollalion in 1652. Vincent died in Paris in 1660 and was canonized on 16 June 1737. Pope Leo XIII appointed him as the patron saint of all works of charity of the Catholic Church which originated from him.

聖雲先

1581 年 4 月 24 日 - 1660 年 9 月 27 日

瞻禮慶日：9 月 27 日

聖雲先出生於法國朗德省的普伊，在六個孩子中排行第三。他於 1600 年 9 月 23 日，在法國 Chateau-l' Eveque 晉鐸。起初，他在巴黎從事教區牧職；後來，他接受了孔第家庭的家庭神師職位。雲先於 1625 創立了遣使會，以救濟貧民、培育神職人員和福傳為使命。他與路易絲·德·馬利亞克 (Saint Louise de Marillac) 於 1633 年共同創立了仁愛修女會，又於 1652 年與 Madame Marie de Pollalion 共同創立了 Congregation of Union Chrétienne de Saint-Chaumont。雲先於 1660 年在巴黎去世，並於 1737 年 6 月 16 日獲冊封為聖人。教宗良十三世指定他為天主教會所有慈善事業的主保聖人，這些慈善工作皆源自於他。



SAINT LOUISE DE MARILLAC, D.C. 12 AUGUST 1591 - 15 MARCH 1660

Feast Day: 9 May

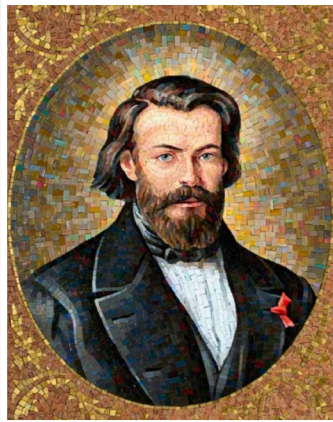
Saint Louise was probably born at Ferrières-en-Brie near Le Meux, France. She married Antoine Le Gras on 5 February 1613. After Antoine's death on 21 December 1625, she took a vow of widowhood and Saint Vincent de Paul became her spiritual director. Under Vincent's guidance, Louise was very active in caring for the poor and in visiting the confraternities of charity. Along with Saint Vincent de Paul, she co-founded the Daughters of Charity on 29 November 1633. Louise died on 15 March 1660, was beatified on 9 May 1920, and canonized on 11 March 1934. On 10 February 1960, Pope John XXIII proclaimed her the patron saint of all Christian social workers.

聖路易絲修女

1591 年 8 月 12 日 - 1660 年 3 月 15 日

瞻禮慶日：5 月 9 日

聖路易絲修女出生於法國 Le Meux 附近的 Ferrières-en-Brie。她於 1613 年 2 月 5 日與 Antoine Le Gras 結婚。Antoine 於 1625 年 12 月 21 日去世後，她宣誓守寡，聖雲先成為她的靈修導師。在聖雲先的指導下，路易絲非常積極地關心窮人和探訪慈善團體，並與聖雲先於 1633 年 11 月 29 日共同創立了仁愛修女會。她於 1660 年 3 月 15 日逝世，1920 年 5 月 9 日獲冊封為真福，1934 年 3 月 11 日獲封為聖人。1960 年 2 月 10 日，教宗若望二十三世宣佈她為所有基督徒社會工作者的主保聖人。



BLESSED FREDERIC OZANAM
(FOUNDER OF THE SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL)
23 APRIL 1813 - 8 SEPTEMBER 1853

Feast Day: 9 September

Frederic Ozanam was born in Milan, Italy, but was brought up in Lyon, France. Schooled in law, literature and philosophy, he taught at the university level in Lyon and Paris. Challenged by a detractor of the faith to demonstrate the good he was doing socially in France, Frederic and six companions developed in 1833 what would later be known as the Society of St. Vincent de Paul. On 23 June 1844 Frederic married Amelie Soulacroix. Their only child, Marie was born in 1848. This exemplar of lay apostolate in the realms of family, society and intellect succumbed to ill health and died on 8 September 1853 in Marseilles, France. Frederic was beatified on 30 August 1997 in Paris.

真福費德力·奧撒南
(聖雲先會創辦人)

1813年4月23日 - 1853年9月8日

瞻禮慶日：9月9日

費德力·奧撒南出生於意大利米蘭，但在法國里昂長大。他學習法律、文學和哲學，並在里昂和巴黎的大學任教。因遭一位反對信仰者挑戰，要求他展示自己在法國社會所作的善行，奧撒南與六位同伴於1833年創立了後來被稱為「聖雲先會」的組織。1844年6月23日，奧撒南與阿梅莉·蘇拉克魯瓦結婚。他們唯一的女兒瑪麗於1848年出生。這位在家庭、社會和學術領域的平信徒使徒典範，因健康問題，於1853年9月8日在法國馬賽去世。奧撒南於1997年8月30日在巴黎獲宣真福。



BLESSED ROSALIE RENDU, D.C.
9 SEPTEMBER 1786 - 7 FEBRUARY 1856

Feast Day: 7 February

Rosalie Rendu was born at Confort, France, the eldest of four girls. She entered the Daughters of Charity on 25 May 1802, just when it was re-established in France after the French Revolution. Her zeal for the poor drove her to establish the means to educate poor children, to care for infants, to support the elderly who were unable to care for themselves, and to supervise young working girls. Friend and guide to the rich as well as the poor, Sister Rosalie involved the wealthy in her service for the poor. Among the disciples in her mission of service was Frederic Ozanam, one of the seven founders of the Society of St. Vincent de Paul. After fifty years of dedicated service to the poor in the Mouffetard district of Paris, Sister Rosalie died on 7 February 1856. She was beatified on 9 November 2003.

真福羅莎莉·仁都修女
1786年9月9日 - 1856年2月7日

瞻禮慶日：2月7日

羅莎莉生於法國 Confort，是四個女孩中的大家姐。她於 1802 年 5 月 25 日加入仁愛修女會，當時法國大革命剛結束，仁愛修女會在法國重新成立。她對窮人的熱忱驅使她開創了教育貧窮兒童、照顧嬰兒、供養無法自理的老人，以及監督年輕女工的工作。作為富人和窮人的朋友兼導師，羅莎莉修女讓富人也參與她服務窮人的工作。聖雲先會七位創辦人之一的費德力·奧撒南也是她的弟子。在為巴黎 Mouffetard 區的窮人盡心盡力服務了五十年後，羅莎莉修女於 1856 年 2 月 7 日逝世，2003 年 11 月 9 日獲宣真福。



SAINT PIER GIORGIO FRASSATI
(MEMBER OF THE SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL)
6 APRIL 1901 - 4 JULY 1925

Feast Day: July 4

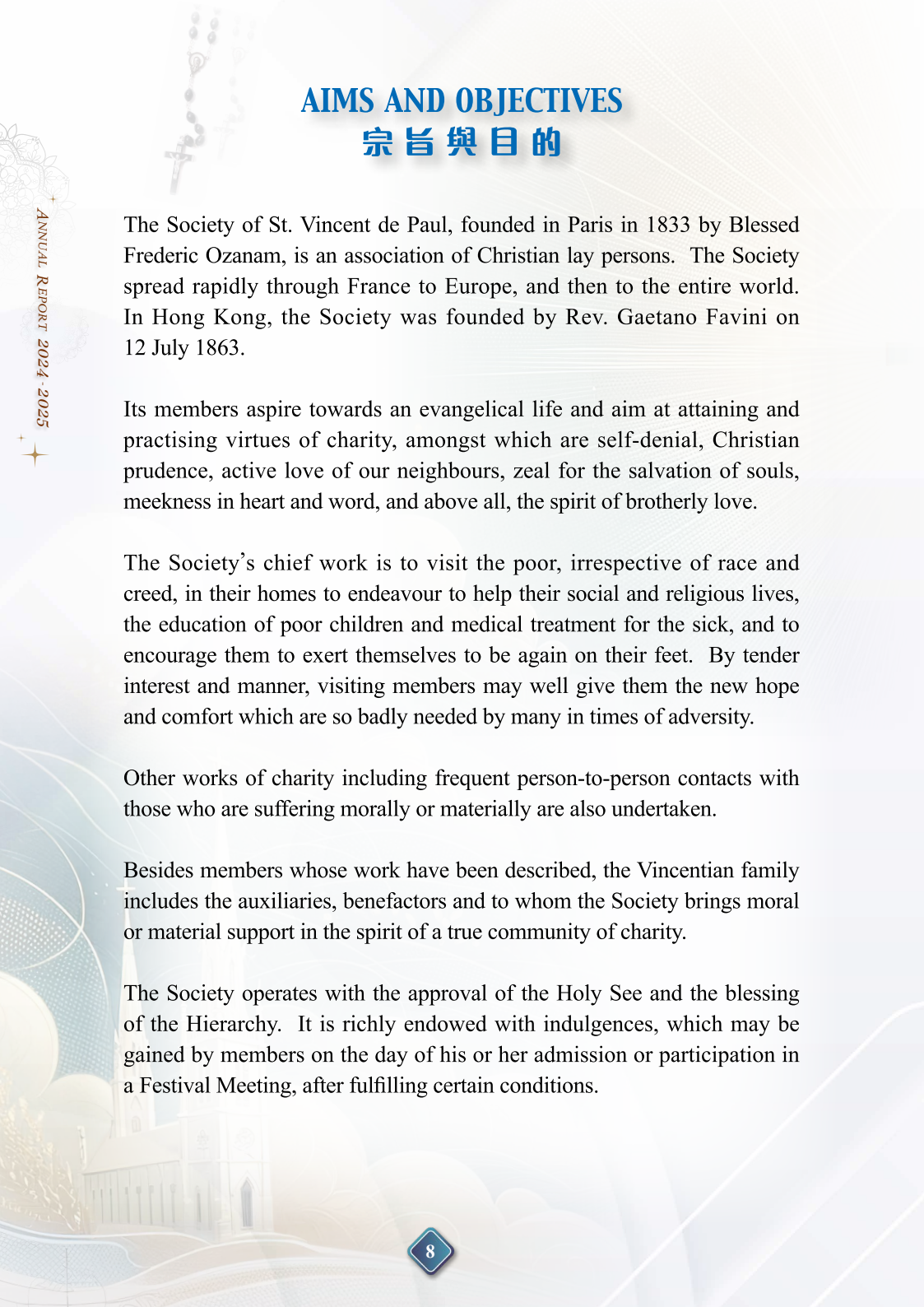
Pier Giorgio Frassati was born in Turin, Italy. His mother, Adela, taught Pier Giorgio and his sister Luciana verses from the Gospels. Pier Giorgio was deeply moved by them and developed an exceptional relationship with God. At age 17, he joined the Society of St. Vincent de Paul and committed himself to serving the poor, proclaiming: "Jesus visits me every morning in Holy Communion. I repay him with my poor means, visiting the poor." When asked how he could stand the bad odors and unclean conditions of their homes, he answered: "Don't forget that even if the house you visit is very dirty, there you may find Jesus." Here again is an example of the core of Vincentian spirituality. Pier Giorgio did not love the poor in general; he loved the poor individually. He became a social activist and was committed to social reform. Pier Giorgio contacted poliomyelitis when serving the sick and became paralyzed. His family, preoccupied with caring for a dying grandmother, at first did not recognize the seriousness of his illness. Pier Giorgio asked for nothing and did not complain. On Friday, the day he usually visited the poor, he did not forget, but with his paralytic hand wrote them a message. Pier Giorgio died peacefully on 4 July 1925 at the age of 24. His funeral was attended by not just his family's wealthy friends but by thousands of poor. Pier Giorgio was beatified by Pope John Paul II on 20 May 1990. He was canonized on 7 September 2025 by Pope Leo XIV.

聖伯鐸·喬治·梵薩蒂 (聖雲先會會員)

1901 年 4 月 6 日 - 1925 年 7 月 4 日

瞻禮慶日：7 月 4 日

伯鐸·喬治·梵薩蒂出生於意大利都靈。他的母親阿德萊德教導伯鐸·喬治和他的妹妹盧恰娜福音中的經文。伯鐸·喬治深受感動，並與天主建立了非凡的關係。17 歲時，他加入了聖雲先會，致力於服務窮人，並宣稱：「耶穌每天早晨在聖體聖事中造訪我。我以我微薄的方式回報他——去探望窮人。」當被問及他如何忍受窮人家中的惡臭和不潔環境時，他回答：「別忘了，即使你探訪的房子非常骯髒，那裡你也可能找到耶穌。」這再次體現了雲先會精神的核心。伯鐸·喬治不是泛泛地愛窮人，而是深愛他們每一位。他成為一名社會活動家，致力於社會改革。伯鐸·喬治在服務病人時感染了小兒麻痺症並癱瘓，但他的家人因忙於照顧垂死的祖母，起初並未意識到他病情的嚴重性。伯鐸·喬治沒有要求任何東西，也沒有抱怨。在星期五，他通常探訪窮人的日子，他沒有忘記他們，而是用他癱瘓的手給他們寫了一條訊息。伯鐸·喬治於 1925 年 7 月 4 日安詳離世，年僅 24 歲。出席其葬禮的，不僅有他家人富裕的朋友，還有成千上萬的窮人。伯鐸·喬治於 1990 年 5 月 20 日獲教宗若望保祿二世宣為真福，並於 2025 年 9 月 7 日獲教宗良十四世冊封為聖人。



AIMS AND OBJECTIVES

宗旨與目的

The Society of St. Vincent de Paul, founded in Paris in 1833 by Blessed Frederic Ozanam, is an association of Christian lay persons. The Society spread rapidly through France to Europe, and then to the entire world. In Hong Kong, the Society was founded by Rev. Gaetano Favini on 12 July 1863.

Its members aspire towards an evangelical life and aim at attaining and practising virtues of charity, amongst which are self-denial, Christian prudence, active love of our neighbours, zeal for the salvation of souls, meekness in heart and word, and above all, the spirit of brotherly love.

The Society's chief work is to visit the poor, irrespective of race and creed, in their homes to endeavour to help their social and religious lives, the education of poor children and medical treatment for the sick, and to encourage them to exert themselves to be again on their feet. By tender interest and manner, visiting members may well give them the new hope and comfort which are so badly needed by many in times of adversity.

Other works of charity including frequent person-to-person contacts with those who are suffering morally or materially are also undertaken.

Besides members whose work have been described, the Vincentian family includes the auxiliaries, benefactors and to whom the Society brings moral or material support in the spirit of a true community of charity.

The Society operates with the approval of the Holy See and the blessing of the Hierarchy. It is richly endowed with indulgences, which may be gained by members on the day of his or her admission or participation in a Festival Meeting, after fulfilling certain conditions.

聖雲先會乃在俗基督徒團體，1833年由真福費德力・奧撒南創立於巴黎，迅即擴展至全法國、歐洲、以至全世界。香港聖雲先會由霍允尼神父倡導，於1863年7月12日成立。

本會會員渴求福音化之生活，以勤修愛德為宗旨，即克己之操行，慎重而力行仁愛，救靈之熱誠，心情及語言之謙遜，尤著重會員間之友愛精神。

本會主要工作在親往探訪窮人，不分種族與信仰，一視同仁，勉力扶助彼等解決社會上或宗教上之生活困難，貧童之教育，以至疾病之醫治；又鼓勵勸勉，使能振作自立。蓋處逆境者極須加以慰藉，並助其玉成新希望，探訪會員以其懇切關懷之摯情與態度，使之重上新生之路。其他慈善工作，凡經常以人與人接觸方式，直接援助身心困苦者，本會亦量力而行。

除從事上述工作之會員外，聖雲先大家庭之成員還包括輔助者、施惠者及接受本會精神或物質援助者。

聖雲先會在教廷及聖統制的許可下活動，且得歷代教宗降福及種種大赦賦予會員。凡每一會員加入本會之日或參加一次瞻禮大會，可按照條件求得大赦。



周守仁樞機
天主教香港教區主教



Cardinal Stephen Chow, S.J.
Bishop of Hong Kong



香港聖雲先會一百六十二周年誌慶

希望的朝聖者

讓我們在聖神內分辨上主給團體和我們每個人的聖意，在聖神內互相聆聽和交流，不斷更新，成為共議同行的信仰團體，向世界、特別是身心貧困者宣講福音。

天主教香港教區主教

十周守仁樞機敬賀

二〇二五年八月



SPIRITUAL ADVISORS (FROM 1945 TO DATE)

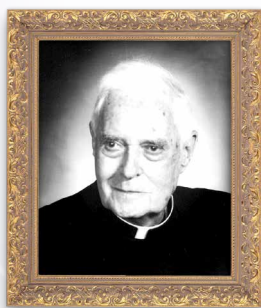
歷任神師 (由 1945 年至現今)



Msgr. Charles Herman Vath
華德中蒙席



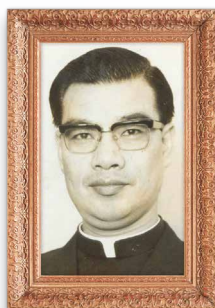
Rev. Angelus Lazzarotto, PIME
梁作祿神父



Rev. Michael Joseph McKeirman, MM
王超光神父



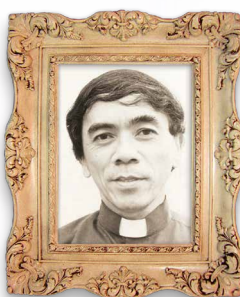
Rev. Gaetano Favini, MEM
Spiritual Advisor of the
first conference in Hong Kong in 1863
霍允尼神父
1863 年香港聖雲先會的首任神師



Rev. Vincent Lau
劉蘊遜神父



Rev. Dominic Chan
陳志明神父



Rev. Gabriel Lam
林焯焯神父



Rev. Deacon Vincent Chan
陳樂宏終身執事

註：本頁照片經天主教香港教區檔案處准許複印。天主教香港教區版權特許編號 HKCDA - 021/2013

2024 - 2025



ANNUAL REPORT

MESSAGE FROM THE SPIRITUAL ADVISOR

神師的話

今年9月7日，真福伯鐸·喬治·梵薩蒂 (Pier Giorgio Frassati) 和真福卡洛·阿庫蒂斯 (Carlo Acutis) 在天主的恩寵內，被冊封為聖人。他們的冊封備受信友期待，因為他們在教會內早已受到敬仰。真福梵薩蒂生於1901年4月6日，從小熱愛祈禱，每日領聖體；他關心窮人的生活情況，把自己的零用錢捐給有需要的弟兄姊妹。梵薩蒂17歲加入聖雲先會，24歲患上小兒麻痺症而早逝。願他的德表，成為我們雲先人的學習榜樣，在希望中侍奉，希望就是來自天主的照料。



「為天主放下天主」。有一次，主保聖雲先教導修女說：「不要延遲對窮人的服務。假如在晨禱時，你必須去為病人餵藥，以安心去服務……」。為愛天主，去服侍有需要的人而放下祈禱。但願今天各樣事工，都是按照天主的旨意，把基督帶給受眾，也把受眾帶到基督前。

現時香港教區內有31個聖雲先協會，提供不同的服務：例如家訪、探望戒毒院友、義診、幼兒教育、堂區/教區支援、不同文化/族群的交流活動等……就願別人因著遇到聖雲先會，而認識富於慈愛的天主，使這個世界成為天父的世界。

願主祝福保守施予和接受的每一位。

**聖雲先會香港中央分會神師
陳樂宏終身執事**

On 7 September this year, Blessed Pier Giorgio Frassati and Blessed Carlo Acutis were canonised as saints by the grace of God. They had long been revered in the Church and were highly anticipated by the faithful. Blessed Frassati was born on 6 April 1901, and from a young age, he cherished prayer and received the Eucharist daily. He cared deeply for the poor, donating his pocket money to those in need. At the age of 17, Frassati joined the Society of St. Vincent de Paul, but passed away prematurely at 24 when he succumbed to polio. May his virtuous example inspire us, members of the Society of St. Vincent de Paul, to serve in hope - a hope rooted in God's providence.

“To leave God only for God,” St. Vincent de Paul once taught his religious sisters: “Do not delay in serving the poor. If during morning prayer you must go to administer medicine to the sick, you may go with peace of mind...” For the love of God, set aside prayer to serve those in need. May all our ministries today be carried out according to God's will-bringing Christ to the people and the people to Christ.

Currently, in the Hong Kong Diocese, there are 31 conferences of the Society of St. Vincent de Paul offering various services, such as home visits, drug rehabilitation institution visits, free Chinese medication, early childhood education, parish/diocesan support, cultural/ethnic exchange activities, etc. May others, through encountering the Society of St. Vincent de Paul, come to know our merciful God, so that this world may become the world of our Heavenly Father.

May the Lord bless and protect everyone who gives and receives.

REV. DEACON VINCENT CHAN
SPIRITUAL ADVISOR,
SSVP CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG

FORMER PRESIDENTS OF THE SOCIETY

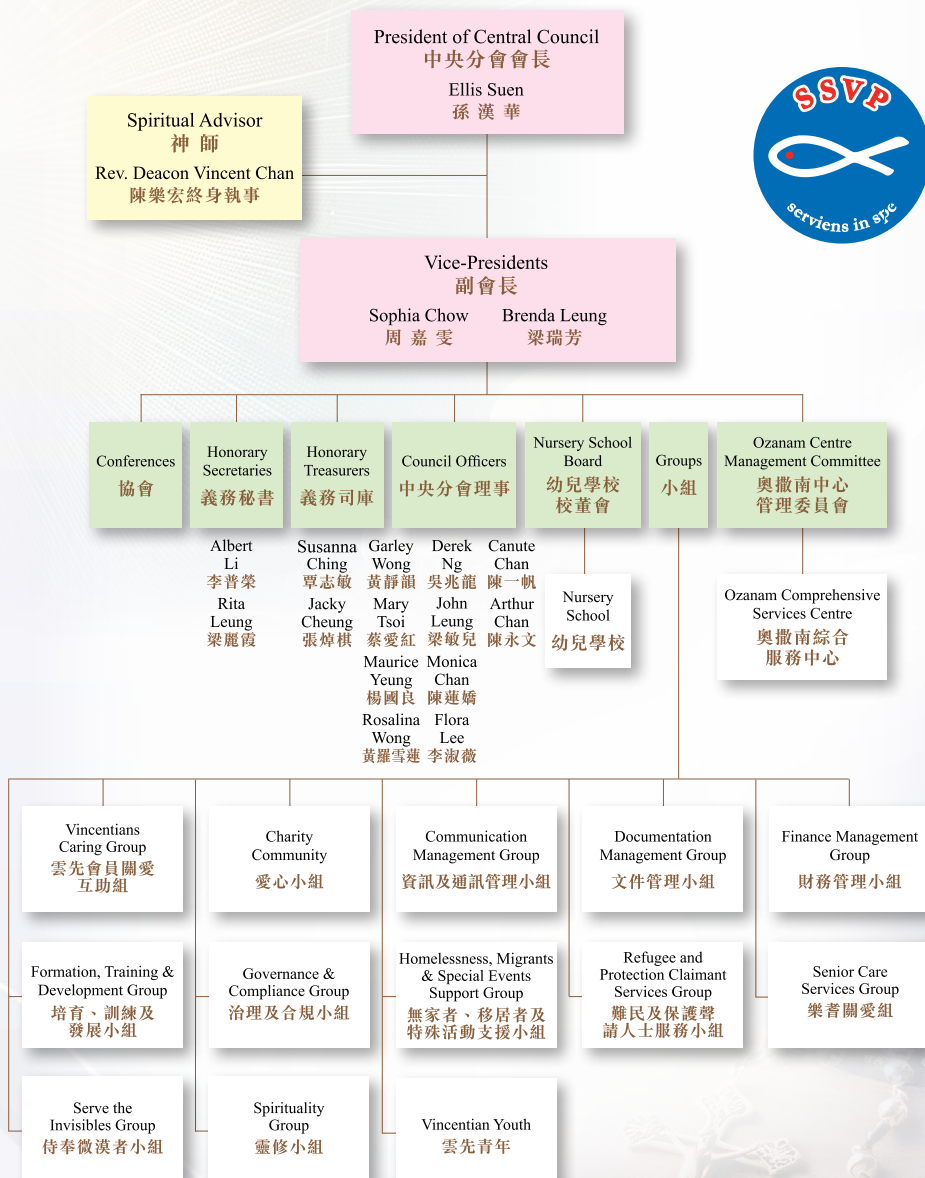
歷任香港中央分會會長

1863/1870	John C. Whyte
1870/1875	Leonardo d'Almada e Castro
1875/1878	H. F. Macnamara
1878/1902	Albino do Silveira
1902/1908	Guilherme Botelho
1908/1910	F. P. do Soares
1910/1932	Chev. J. M. Alves
1932/1937	J. M. Noronha
1937/1938	Jose M. Graca
1938/1939	L. A. Barton
1939/1945	Henry Dixon (<i>occupation period</i>)
1945/1946	George Vas
1946/1947	Frederico A. Xavier
1947/1953	C. M. S. Alves
1953/1963	Dr. I. Olinto Elvino de Sousa
1963/1969	Koma Wilfred Cheu (邱皋華)
1969/1987	Felix C. K. Fong (方鎮堃)
1987/1991	Peter K. S. Ngan (顏其信)
1991/1997	John H. Y. Lee (李漢英)
1997/2003	Richard W. M. Woo (胡惠民)
2003/2009	Peter S. K. Leung (梁成珏)
2009/2015	Maurice Yeung (楊國良)
2015/2021	Garley Wong (黃靜韻)

N. B. 1st Meeting of S. S. V. P. : 12th July 1863 (St. Francis Xavier Conference)

ORGANIZATION STRUCTURE OF SSVP HK

聖雲先會香港中央分會架構



CONFERENCES IN HONG KONG

香港聖雲先會協會

協會名稱	會長名稱
1 主教座堂協會 Cathedral Parish Conference	關志堅 Kenny KWAN
2 聖十字架堂協會 Holy Cross Parish Conference	陳樹濤 Kenneth CHAN
3 露德聖母堂協會 Our Lady of Lourdes Parish Conference	陳懿德 Juliana CHAN
4 聖母聖衣堂協會 Our Lady of Mount Carmel Parish Conference	梁麗霞 Rita LEUNG
5 聖母玫瑰堂協會 Our Lady of Rosary Parish Conference	胡偉盛 Augustine WU
6 聖安多尼堂協會 St. Anthony's Parish Conference	鄧敏瑩 Eva TANG
7 聖猶達堂協會 St. Jude's Parish Conference	李倩萍 Anita LEE
8 聖瑪加利大堂協會 St. Margaret's Parish Conference	李月華 Mimi LI
9 聖伯多祿堂協會 St. Peter's Parish Conference	陳金娣 CHAN Cham Tai
10 基督勞工堂協會 Christ the Worker Parish Conference	尹萍 Rose WAN
11 聖家堂協會 Holy Family Parish Conference	蔡愛紅 Mary TSOI
12 善導之母堂協會 Mother of Good Counsel Parish Conference	張焯棋 Jacky CHEUNG
13 進教之佑堂協會 Mary Help of Christians Parish Conference	崔永泉 Winton CHUI
14 玫瑰堂協會 Rosary Parish Conference	李韻蘭 Sandy LEE
15 耶穌復活堂協會 Resurrection Parish Conference	區耀德 Peter AU
16 聖安德肋堂協會 St. Andrew's Parish Conference	陳一帆 Canute CHAN
17 聖文德堂協會 St. Bonaventure Parish Conference	謝鉅英 John TSE
18 聖愛德華堂協會 St. Edward's Parish Conference	陳仲彥 Joseph CHAN
19 聖方濟各堂協會 St. Francis of Assisi Parish Conference	鄭惠珍 Monica CHAU
20 聖若翰堂協會 St. John the Baptist Parish Conference	范婉兒 Gleandy FAN
21 聖雅各伯堂協會 St. James' Parish Conference	周穎琳 Cindy CHOW
22 聖老楞佐堂協會 St. Lawrence's Parish Conference	陳蓮嬌 Monica CHAN
23 聖母堂協會 St. Mary's Parish Conference	周佩嫻 Tracy CHOW
24 聖保祿堂協會 St. Paul's Parish Conference	梁玉珍 Candis LEUNG

香港島 Hong Kong Island

九龍 Kowloon

協會名稱

會長名稱

新界 New Territories

- 25 聖母領報堂協會
Annunciation Parish Conference
- 26 葛達二聖堂協會
Ss. Cosmas & Damian Parish Conference
- 27 贖世主堂協會
Holy Redeemer Parish Conference
- 28 聖歐爾發堂協會
St. Alfred's Parish Conference
- 29 聖本篤堂協會
St. Benedict Parish Conference
- 30 聖葉理諾堂協會
St. Jerome's Parish Conference
- 31 聖多默宗徒堂協會
St. Thomas the Apostle Parish Conference

馬玉珠
Jojo MA
尹志豪
Joe WAN
李惠文
Eva LI
黃佩珊
Rose WONG
潘麗榕
Celina POON
高月媚
Becky KO
葉嘉慧
Agnes YIP



2024 - 2025



ANNUAL REPORT

會長周年會務報告

「天主時常在自己的聖所內居住，是孤兒的慈父，是寡婦的保護。天主給無靠的人備妥房屋，引被擄的人重獲自由。」（詠 68：6-7）。

天主，你以慈愛，照顧了貧苦的人。聖雲先會會規中，時常提到「祈禱與行動」、「深刻的祈禱與反省」、「與基督結合」，以及「有深度的靈修生活」。聖雲先對天主的追尋涵蓋積極的尋找至被動的臨在。我們的會祖真福費德力·奧撒南以平信徒的身份，切實跟隨聖雲先的靈修與行動。真福奧撒南給我們聖雲先會的最大鼓舞，就是以實際行動讓我們了解，在天主的恩寵下，成聖之路與我們侍奉受苦者的行動一樣——因着實行天主的教導，不論身份地位，也可成為福音的見證者。

今年是禧年，感謝在天主的恩寵、主保聖雲先和會祖真福奧撒南的助佑下，我們以聖人和真福為模範，每位會員以實踐僕人式的領導為目標，努力用行動，實踐他們的思想和美德，擺脫個人缺陷。

回顧過去一年，在耶穌基督的恩典下，賴中央分會各理事、協會會長和會員的充份合作，我們開始沉澱及反思去年連串新嘗試，希望可以做得更好，走得更遠。我們自 2023 年成為雲先大家庭中「雲先家庭無家者聯盟」及「十三房屋」計劃的成員，緊接高峰會後，我們參加了各式各樣的網上培育課程，內容涵蓋「可持續發展目標」、「販運人口及無家者」、「保護措施在雲先家庭內的運作」等。雖然去年 11 月未能抽空參與雲先家庭在羅馬舉行的第二次國際大會「薪火相傳：成為希望的朝聖者」，今年三月，我們很榮幸地邀得雲先家庭的執行總監 Fr. Joseph Agostino, CM 來港，為我們主持了兩天的培訓。除分享羅馬大會的集體反思及發展策略，他又跟會員分享了精彩的「聖凱瑟琳·拉布爾的神遇與顯靈聖牌」。五月份，我們亦邀請了 Fr. John Rybolt, CM 來港，分享「聖雲先時代改革者」，讓大家認識主保聖人的另一面——超前的創新企業家。

為了更好地服務流離失所者，我們加入了鄧心慈修女領導的「教牧關懷流離失所者」小組。這小組成員包括多個服務流離失所者的教區、修會和平信徒慈善團體。今年一月，教區邀請有豐富照顧難民及保護聲請人士經驗的 Fr. John, SJ，一同探訪本港服務難民及保護聲請人士的組織和機構。之後，我們一起探討我們的天主教教牧小組可如何為這些流離失所者提供更貼身的服務。我們剛於七月圓滿舉行的同樂日是最佳的示範，由教會內服務難民和保護聲請人士的不同組織，與教區學校協作，為流離失所者提供多樣化的活動，讓他們在無止境的等待中，得到一點身心靈上的安慰，在他們一生中，留下一段美好的回憶。

我們全心全意為貧窮人服務的同時，需要時常祈求基督與我們天天在一起。今年七月，我們到馬來西亞參與地區會長培育，從中吸取了國際總會最新的靈修、管理、財務及領袖培育資訊。我們立刻通過培育、訓練及發展小組

的協調，整合內容，成功於 8 月 30 及 31 日為協會會長及有意提升自我的會員，舉辦了協會會長培育營。是次培育營除增加我們對聖雲先、真福奧撒南，以及聖雲先會的歷史和靈修的認識，並強化領袖訓練外，兩日的相處也加深了各會員間的情誼。更重要的是，啟發了我們探討開展青年培育計劃的可行方案。

我藉此機會，再次感謝香港教區主教及中央分會贊助人周守仁樞機，感謝他給予的支持及指導；衷心感謝中央分會神師陳樂宏終身執事，在過去一年，除在月會中為我們作聖書或手冊指導外，更一同參與多項活動和培育課程；感謝所有協會的堂區主任司鐸和神師，在靈性上和實務上的支持和協助；感謝所有恩人在金錢和物質上的資助，讓我們的服務得以擴展；感謝各位中央分會理事及小組召集人，繼續配合和執行各項愛德服務；感謝各協會會長和會員，不論是協會的個案探訪、團隊服務或中央分會的愛德服務，都積極參與，意見交流，互作榜樣。最後，我衷心感謝接受我們探訪的弟兄姊妹們，讓我們領受天主的邀請，也從你們的身上，體現基督的臨在，在希望中侍奉。

天主，祢以慈愛，照顧了貧苦的人，使祢的羊群有家可歸。

中央分會會議

中央分會每月第三個星期三舉行例會。

堂區協會與會員

聖雲先會香港中央分會共有三十一個堂區協會，正式及附屬會員六百多人。

我們的愛德工作與活動

以下為中央分會各小組在過去一年內的簡單工作報告，僅供查閱：

雲先會員關愛互助組

雲先會員關愛互助組的職務是向本會的神師和會員致敬，小組代表中央分會感謝神師和會員多年來的指導和無私服務，更感激他們對本會的支持和奉獻。

年內，小組分別拜訪了前聖瑪加利大堂協會神師周景勳神父、聖母玫瑰堂協會資深會員高棣洲兄弟（感恩在高兄弟離世前，我們有機會探望他多次）、前聖伯多祿堂協會會長蘇世強兄弟及其太太李嘉翠、善導之母堂協會資深會員陳載君姊妹及與其家人（感恩可以一起慶祝載君姊妹的 100 歲生日）、已故的前聖三小堂協會會長及前中央分會義務英文秘書王蔡筱齡姊妹的丈夫 Mr Peter Wong、前聖多默宗徒堂協會神師余淑貞修女、前耶穌復活堂協會會長劉國洋兄弟、聖愛德華堂協會資深會員李林梅芳姊妹、聖文德

堂協會資深會員潘麗芳姊妹（潘姊妹曾服務奧撒南中心多年）、聖母堂協會創會會長及前中央分義務司庫，現聖多默宗徒堂協會會員盧惠德姊妹。我們又分別與聖母領報堂協會前會長林琛兄弟、前義務司庫麥婉珊姊妹及資深會員繆昌源兄弟，以及聖愛德華堂協會資深會員朱嬌玲姊妹和李霞芳修女茶聚。

2024 年 11 月 22 日，小組與靈修小組在聖方濟各堂奉獻追思逾越聖祭，以紀念我們已故的神師、會員、恩人、贊助人、受助人、家人和朋友。我們很榮幸邀得麥英健神父主禮，韋格光神父共祭，我們神師陳樂宏執事襄禮。當日約 90 多位來自 15 個協會的會員，以及 4 位已故會員的家屬參與聖祭，為 987 位亡者的靈魂祈禱。

2024 年 11 月 30 日，11 個協會共 19 名會員（包括兩位會員的家人）懷着感恩的心，到主教座堂拜祭我們敬愛的胡振中樞機（前香港教區主教，前本會贊助人）、其他主教、神長及中華殉道烈士。大家誦念玫瑰經後，前往跑馬地天主教聖彌額爾墳場掃墓，拜祭曾施恩於本會的神長和前輩，包括楊鳴章主教（前香港教區主教，前本會贊助人）、劉蘊遜神父（前中央分會神師）、力理得神父 PIME（前香港明愛總裁）、恩保德神父以及張啟文兄弟（本會資深會員，前中央分會義務司庫）。我們為他們清潔墓碑及清除雜草，獻上了花束並誦念玫瑰經。

資訊及通訊管理小組

年內，四期季度通訊如期出版，會員透過文字和相片分享信仰與服務感受。此外，小組亦繼續舉辦一年一度的聖誕卡設計比賽，對象為受助家庭的女兒、會員、會員家屬以及聖雲先幼兒學校的學生，讓大家藉設計聖誕卡，分享聖誕節的喜悅。我們亦成功恢復停辦了一年的攝影比賽，共收到來自 9 個協會或服務小組，合共 34 份作品。

文件管理小組

文件管理小組六位成員來自不同協會，通常在奧撒南綜合服務中心舉行會議，把會內值得收藏的資料整理及保存。除搜羅過往聖雲先會在慈善工作方面的資料外，其他如本會的成立、協會的創會資料、與政府部門如社會福利署、稅務局和公益金等機構的往來信件及約章，都會一一保存下來。另外，小組亦把國際總會的資訊存案，並保存從公教報等不同渠道收集得，有關本會的歷史和服務、會員服務分享，如本會 7 月 26 日參與教區首次為在港難民及流離失所者舉辦的同樂日等資料。

培育、訓練及發展小組

本小組致力促進中央分會與各協會之間的即時溝通。透過 WhatsApp 群組，我們第一時間將中央分會的最新訊息與活動通知各協會會長，讓他們能迅速掌握資訊，並傳達給會員，鼓勵他們參與中央分會的各項活動，增強

整體凝聚力。年內，小組積極走訪多個協會，向教友和慕道者介紹聖雲先會的使命與服務，讓更多人認識我們的團體精神與愛德行動，加入這個充滿關懷與信仰的大家庭，一同活出愛德、實踐信仰。為了讓新會員更快融入團體，我們協助各協會舉辦迎新會，透過介紹聖雲先會的歷史、使命與精神，幫助新加入者了解本會的核心價值，建立歸屬感與參與動力。小組年內其中一項重點活動，是於 8 月 30 至 31 日假上水聖保祿樂靜院舉行的「協會會長培育營」，約 50 位協會會長、副會長和核心會員出席。透過講授與互動環節，參加者及更深入地認識本會的使命和靈修，探討如何為協會注入動力，以愛德精神帶領會員，提升領導技巧與屬靈素質。

財務管理小組

年內，小組繼續根據既定準則，審閱由各協會及小組提交，超過指定金額的撥款申請個案，並向中央分會會長作出建議。此外，小組制定合適的指引和方針，讓各協會按一致的準則，更有效率地處理財務事宜。同時，小組藉電郵和電話，解答並協助處理協會的財務疑難。為提升內部財務管理，小組又參與由培育、訓練及發展小組舉辦的工作坊，給各協會解釋財務指引。另一方面，中央分會維持去年的決定，認為暫時無須更新財務管理和法規的指引。

無家者、移居者及特殊活動支援小組

已故教宗方濟各以「希望的朝聖者」為慶祝 2025 禧年的主題。為回應禧年詔書的建議，香港教區定下 8 個特別關注的組別，籲請信友給這些組別的人士帶來希望。年內，各協會不約而同地，在舉辦活動時都以其中三個組別為主要服務對象，包括長者（病弱、獨居或貧窮）、兒童和家庭，以及窮人。

在 2024 年 9 月慶祝中秋節、12 月慶祝冬至及聖誕節、2025 月 1、2 月慶祝農曆新年、3、4 月慶祝復活節，以及 5 月慶祝端午節和母親節期間，16 個協會共 519 人次，包括 321 位會員和 198 位非會員（包括由導師和家長陪同的青少年慕道班，由老師帶領的中學生等）參與了街訪，探訪安老院、獨居長者及院舍等活動，合共派發了 3173 份禮物包。配合不同節日，各協會都花心思去準備禮物，例如訂製「天主愛你」月餅、端午糰子，由安老院長者填色的聖誕咭、以利是封製成的花燈、新鮮烘焙的特價麵包、以毛巾摺成的聖誕樹、兔仔、水果、糰子、玫瑰花、扭氣球等。小組還特別訂購中秋燈籠供協會在中秋節派發。這些禮物不重於其金錢價值，而重於人手製作中呈現的那份純樸、赤誠與溫暖。願收到禮物的人都能感受到我們傳遞的關懷、真誠及天主的大愛，願他們一生歲月裏，幸福與慈愛常隨不離。

另外，小組分別於 2025 年 2 月 22 日和 2025 年 3 月 22 日，探訪了上水聖若瑟安老院和黃竹坑聖瑪利安老院。跟各位院友蛇年新春問好後，會員獻唱粵曲、流行曲和懷舊歌曲，跟長者玩遊戲並品嚐下午茶。在台上大合唱後，開始了捐贈支票給修女的儀式，並大派利是給院友。最後，我們在禮堂前與滿手禮物的院友告別，探訪在歡樂和溫馨的氣氛下圓滿結束。

奧撒南綜合服務中心（下稱「中心」）

奧撒南綜合服務中心由中心管理委員會統籌及營運。委員會定期召開會議，檢視及評估各項工作，並訂製未來發展路向。年內，中心一如既往，以基督的愛與關懷為本，積極為服務社區，同時協助中央分會聯繫、協調及支援轄下協會的愛德工作。

在社區服務方面，中心開設有小學生成功課輔導班，主要服務新來港基層家庭的孩子，全年服務 960 人次。此外，中心每星期設有 4 節中醫義診時段，為長期病患和貧窮的長者紓緩不適。此服務深受使用者歡迎，年內受惠人次達 2520。中心又與香港天主教勞工事務委員會（勞委）合作，於其太子和佐敦的中心提供中醫針灸義診服務，致力減輕基層勞工和少數族裔基層人士因工作造成的勞損與痛楚，本年度受惠人次約 570。本會感謝香港公益金於 2025 年 7 月，提供了二萬元的一次性額外撥款，資助中心加強這方面的服務。在社區關懷方面，中心繼續與鄰舍輔導會合作，於端午節、中秋及冬至期間，安排會員探訪區內獨居或雙居長者，為他們送上禮品、慰問與真摯祝福。本年度約有會員 135 人次參與這些有意義的活動，探訪了約 200 戶家庭。

此外，中心亦持續優化設施，包括更換了分體式冷氣，為使用者及員工締造更舒適的活動與工作環境。

PANASCO 9(P9) 籌委會

我們於去年報告指出，不再繼續主辦 P9。中央分會將進一步考慮如何處理為此活動籌集的資金。

難民及保護聲請人士服務小組

自 2014 年 12 月成立以來，小組負責統籌各協會服務難民及尋求庇護者的工作，藉此使本會能更有效地管理資源並集中服務重點。秉持本會核心價值，我們定期探訪難民和尋求庇護者家庭，今年共有 19 個協會持續探訪約 80 個家庭。家訪不僅讓成員更深入瞭解這些家庭的處境與需求，更是見證主愛的機會。此外，小組成員每月聚會，交流經驗、分享資訊並建立一致的服務方針和形式；成員亦藉機會檢視現行措施，探討如何在有限資源下提升服務質素。

對外方面，我們與「國際社會服務社」舉行會議，深入瞭解政府為難民及尋求庇護者家庭提供的支援。此外，楊國良兄弟與我獲邀加入香港天主教教區「流離失所者牧民小組」，協助擬定支援難民及尋求庇護者的政策與行動方案。楊國良兄弟更獲委任為「教區海外傭工牧民服務委員會」委員，協助處理香港難民及尋求庇護者的支援事宜。本年度，我們特別支援「流離失所者牧民小組」制定策略計劃，並協助籌辦於2025年7月26日在九龍華仁書院舉行的「2025 繽紛同樂日」。活動吸引約400名難民及尋求庇護者家屬參與，約100名聖雲先會會員及200名天主教學校義工，共同服務這些家庭成員。

在名為「四海廚藝美食」的特別項目中，我們持續以兩種模式倡導難民與尋求庇護者的權益，從社會共融層面接納他們。2025年1月、3月及4月，我們分別邀請了菲律賓、剛果與巴基斯坦家庭，為會員、神父、修女及其他非政府組織代表，烹製並介紹他們的家鄉美食與文化。2025年6月，我們邀請聖十字架堂協會籌辦此特別項目，邀請他們所探訪的印尼家庭製作印尼甜點，並邀請會員、堂區議會成員及堂區教友參與。此舉拓展了倡議行動的範疇，為難民與尋求庇護者開闢更廣闊的社會融合前線。現在，另有兩個協會計劃於年底以類似模式籌辦此特別項目。

另一方面，本會持續籌辦讓難民及尋求庇護者家屬盡情參與的活動。2025年4月26日，我們舉辦「電影與薄餅」派對，共21名青年參與。感謝意大利外方傳教會高修女出席，跟青年在享受薄餅美食的同時互動。出席的青年們對電影與薄餅都讚不絕口。2025年8月23日，我們亦於西貢戶外康樂營舉辦了「夏夏日營」，反應熱烈；儘管天氣炎熱，難民及尋求庇護者家庭仍盡情享受營地各項設施。

為支援兒童學習，我們再度與香港明愛合作，於2024年9月至2025年6月期間，為小四學生提供網上中文學習輔導。在靈修方面，我們於2024年10月12日在清水灣 PIME House 舉辦了一天的退省活動，主題為「天主與祂的子民同行」。我們有幸邀請到香港明愛盧伯榮神父擔任靈修指導，共有15名小組成員參與。此外，我們於2024年12月7日在錦田聖猶達彌撒中心為小組成員及我們所探訪的天主教家庭舉辦了祈禱會，準備迎接聖誕節。

靈修小組

2024年8月23日，香港教區夏志誠輔理主教於聖言中學為會員主持了一場靈修講座。以路加福音第一章為基礎，夏主教以「從聖母身上看聖雲先的服務」為題，藉深入淺出的教導，深化了近100位會員對聖雲先的服務精神的認識。

一年一度香港中央分會的週年退省已於 2024 年 11 月 16 日至 17 日假上水聖保祿樂靜院舉行，退省神師陳永超副主教帶領我們學習開放自己，好讓聖神進入內心深處，從而隨著聖神的帶領和光照，靜聽天主的聖言和指引。小組又於 2024 年 11 月 22 日與雲先會員關愛互助組，為已亡的聖雲先會神師、恩人、受助人和會員等奉獻逾越聖祭；並分別於 2024 年 9 月 27 日及 2025 年 4 月 23 日協助安排 191 周年大會的感恩聖祭，以及真福奧撒南 212 歲誕辰暨聖雲先會創立 192 周年感恩聖祭。

侍奉微漠者小組

秉持「以愛德服務貧困者」的精神，小組持續關顧那些被社會漠視和遺忘的弟兄姊妹。在聖保祿修會易素嫻修女的帶領下，小組每月親赴石鼓洲康復院探訪，藉心靈陪伴與信仰分享，支持復康者重建新生。去年共計探訪 12 次，參與義工和會員累計超過 120 人次。每次探訪均由易修女帶領和協調，並邀請不同神父同行，結合靈性輔導與生活關懷。探訪流程包括感恩聖祭、問答環節，以及小組或個別交談，聆聽戒毒者的掙扎與希望，分享信仰見證。2024 年冬季，小組為復康者送上寒衣，聖誕節期間又舉行聯歡會，給參加者派發小禮物，傳遞教會大家庭的溫暖。有復康者坦言：「以前覺得社會放棄了我們，但你們的堅持讓我看到自己也值得被愛。」一名復康青年分享：「神父說『跌倒不可怕，站起來就是勇氣』，這句話成了我抗拒復吸的支柱。」

信仰的治癒力藉告解與祈禱發揮效用，部分復康者逐步修復與家人和自我的關係。易修女觀察到：「他們開始願意談論『希望』，而非僅停留在過去的悔恨中。」探訪初期，部分復康者對宗教話題存疑，經過我們長期陪伴，展現真誠，他們終也放下戒心，跟我們分享他們的喜悅與挑戰。這一年的事工，讓我們深刻體會「微小卻堅定的愛能點燃希望」。感謝易修女與各位神父的無私付出，也懇請繼續為復康者及其服務者祈禱。聖雲先會將繼續效法主保聖雲先的榜樣，在暗處播種光明。

樂耆關愛組

小組旨在支援有提供長者服務的協會。例如，透過培育、訓練及發展小組的 WhatsApp 群組，給協會提供對長者或照顧者有用的訊息，或不時為會員組織講座，豐富會員的知識和提升服務質素等。小組於 2025 年 6 月 7 日假聖母聖衣堂舉辦了「生死兩相安」的工作坊，邀請明愛寧安服務計劃的社工介紹「四道人生」和「平安四寶」作為生前死後的規劃，約 50 名出席的會員及其親友都認同工作坊實用。

雲先青年

雲先青年小組於 2024 年底成立，旨在推廣本地青年招募活動，讓更多香港聖雲先會青年會員獲得持續培訓，並與其他國家的雲先大家庭青年保持友誼和聯繫。這小組成立之時，正值已故教宗方濟各宣告將於 2025 年禧年期間，冊封一位聖雲先會青年會員真福梵薩蒂為聖人。為慶祝真福梵薩蒂的封聖，我們舉辦了有關他的封聖誌慶藝術創作比賽，得獎作品皆是由兒童和青年所畫的，我們將得獎作品製成了 T 恤和鎖匙扣。除了紀念真福梵薩蒂封聖之外，也希望能作一條橋樑，讓更多青年人認識聖雲先會。

另外，亞洲第三區青年代表張焯棋兄弟與本會青年代表李蔚恩姊妹在 2025 年 7 至 8 月期間，參與了在羅馬舉行的第三屆國際聖雲先會青年會議及禧年活動，與其他國家的青年共議同行。他們將運用會議所學，在未來日子招募更多青年會員。

我們在國際聖雲先大家庭的角色

聖雲先會國際總會

年內，香港聖雲先會會員繼續以不同形式支持國際總會。楊國良兄弟繼續擔任國際區域副會長（亞洲第三區），負責為香港、韓國、日本、台灣、澳門及蒙古的聖雲先會提供支援、諮詢、保護、協助及協調。此外，他亦獲委任為國際規章委員會成員。同時，吳兆龍兄弟和張焯棋兄弟繼續分別擔任亞洲第三區的培育與訓練代表和青年代表。

過去一年，團隊積極參與並籌辦於 2025 年 7 月在馬來西亞吉隆坡舉行，以「雲先領袖——希望的朝聖者」為題的亞洲區國家分會會長研討會，並參與了以下活動：

- 2024 年 11 月於西班牙馬德里舉行的「聖雲先國際總會 (CGI) 2023 年度報告發表會」；
- 2024 年 11 月至 12 月於西班牙馬德里舉辦的「以雲先培訓為我們雲先服務根基」的國際培訓會議；
- 2025 年 1 月於台灣台北舉行的台灣聖雲先會中央分會年度大會及會長選舉；
- 2025 年 7 月至 8 月於意大利羅馬舉行的「第三屆國際聖雲先青年會議暨青年禧年大會」。

另一方面，中央分會繼續為 CONCORDAT 契約成員之一，與其他 20 個契約成員國一起分擔國際總會的運作經費。

雲先大家庭及雲先無家者聯盟

雲先大家庭 2024 年 11 月於羅馬召開了第二次國際大會，題為「薪火相傳：成為希望的朝聖者」。期間，已故教宗方濟各祝福了十三把象徵性的鑰匙，代表雲先大家庭無家者聯盟的「十三房屋」禧年計劃，他更親自祝福當中的敘利亞項目。雖然我們當時未能出席，但今年三月，我們邀得雲先大家庭的執行總監 Fr. Joseph Agostino, CM 親臨香港，為我們講解會議內容及發展策略。我們的中期愛德服務及行動計劃，將聯同全球以聖雲先為榜樣的已認證團體，按大會共議同行的策略，全力配合。

國際聯盟於 2023 年，在菲律賓舉行了無家者聯盟周年研討會。經過兩年時間，總結了超過 42 個國家及地區參與者在改善無家者的實際情況、挑戰和排難經驗，設計了一個符合各國使用，協助為無家者發聲及改善生活情況的工具箱。此工具善用短片作宣傳，已於今年 5 月，以英、法、西班牙及葡萄牙語，向全球發放；聯盟並於今年 7 月舉辦了兩場工作坊，讓各持份單位能更清晰了解如何使用工具箱。我們將把相關內容翻譯成中文後，通過培育、訓練及發展小組，發放給協會，以便執行。

一如以往，每次教會的國際青年節，我們都會通過雲先大家庭，組織青年團隊於青年節前，為全球雲先青年人提供三至四天的培育。2027 年青年節的前期籌備與組織工作已經展開，本會希望香港不只參與青年節的前期準備，更能推出多項活動，鼓勵各協會的青年會員參與，與世界各地積極參與各種愛德服務的雲先年青人交流，擴闊視野。詳情請留意青年小組日後的報告。

公益金與社會服務聯會

聖雲先會乃香港公益金創會會員，亦是香港社會服務聯會成員之一。

通功代禱

前聖母玫瑰堂協會的資深會員高棣洲兄弟及劉金發兄弟、聖保祿堂協會會員馬悅祥兄弟，與聖若翰堂協會會員鄭光順兄弟在年內安息主懷，願永光照之。

前瞻

「聽你們的，就是聽我；拒絕你們的，就是拒絕我；拒絕我的，就是拒絕那派遣我的。」（路 10:16）

在聖雲先的教導中，談到服從時，他常引用這一段經文來鼓勵會士及修女，以此分辨天主的旨意。他敦促我們專注聆聽。由當初真福奧撒南成立聖雲先善會至今，會員主要和基本的活動就是親身探訪和侍奉有需要的家庭。這核心工作並沒有改變，但所有聖雲先會會員承諾，時刻注意及了解社會的變化，為有需要的人作前瞻性的改革和改變。



中央分會去年開始，逐步執行未來三年承諾的計劃：

繼 2023 年我們優先發佈「保護框架」，和 2025 年 7 月正式簽發了「治理框架」後，我們亦逐步加入並執行以下各項良治框架，包括：

- 風險管理
- 健康與安全
- 資料保護
- 平等與多樣性
- 資金籌募

同時，我們也開始進入實務階段，將個別的框架內容變成相關政策和守則。

考慮到未來的持續發展及為提升我們能力，使會員及受助人能得到最大的保障，我們除積極參與社會服務聯會的相關課程和講座外，更致力以不同方法，讓協會了解和應用這些知識。我們也在月會中通過，中期目標是使本會能合乎加入社會服務聯會的「慈善及非政府組織的綜合保險計劃」。

本會今年的亮點，是 9 月 7 日我們一位意大利籍的年青聖雲先會員——真福梵薩蒂——封聖的大日子。我們為會員及協作的年青團體組織連串活動，以鼓勵更多年青人參與聖雲先會或其他的愛德團隊的服務，以梵薩蒂為榜樣。我們將繼續邀請大家參與更多團體的培訓、靈修及行動，讓會員以更堅強的信德，明認我們聖雲先會員的召叫。今年，我們將繼續鞏固聖雲先會的三個基本要素：靈性、友誼和服務，自我評估和克服缺陷。

最後，我在此祝願各位神長、恩人、協作夥伴和我們侍奉的弟兄姊妹，在基督內充滿活力！日新又新！就讓各位雲先人以基督的愛，成為僕人領袖，將忍耐、恩慈、謙卑、尊重、無私、寬恕、誠實和守信，化作每刻的祈禱和行動，在希望中侍奉。

感謝天主！主佑大家！



**聖雲先會香港中央分會會長
孫漢華弟兄上**

PRESIDENT'S ANNUAL REPORT

“Father of the fatherless and protector of widows is God in his holy habitation. God settles the solitary in a home; he leads out the prisoners to prosperity” (Psalm 68:5-6)

O God, you who care for the poor in your mercy. The Rule of the Society of St. Vincent de Paul often emphasizes “Prayer and Action”, “Profound Prayer and Reflection”, “Union with Christ”, and “A Deep Spiritual Life.” St. Vincent de Paul’s pursuit of God extended from an active seeking to a passive presence. Our founder, Blessed Frederic Ozanam, as a layperson, faithfully followed the spirituality and action of St. Vincent de Paul. The greatest inspiration Blessed Ozanam gives us members of the Society of St. Vincent de Paul is that through concrete action, he fully enables us to understand and realize that, under God’s grace, the path to holiness is found in serving those who suffer—through practicing God’s teachings, regardless of status or position, one can become a witness to the Gospel.

This year is a Jubilee Year. Thanks to God’s grace and the exaltation of our Patron, St. Vincent de Paul, and our Founder, Blessed Ozanam, we have taken the Saint and the Blessed as our models. Each member, aiming to practise servant leadership, has striven to put their thoughts and virtues into action through deeds, overcoming personal shortcomings.

Looking back over the past year, under the grace of Jesus Christ and with the full cooperation of all Central Council members, Conference Presidents, and members, we began to reflect on last year’s series of new initiatives, aiming to improve and go further. Since joining the “FAMVIN Homeless Alliance” and the “13 Houses Jubilee Project” within the Vincentian Family in 2023, following the Summit, we participated in various online training sessions covering sustainable development goals, human trafficking, homelessness, and safeguarding practices within the Vincentian Family. Although we were unable to attend the Second Vincentian Family Convocation, themed “Keeping the Fire Burning: Vincentian Synodality in Action”, held in Rome in November last year, we were honored to host Fr. Joseph Agostino, CM, Executive Director of the International Vincentian Family Office, for a two-day training in Hong Kong in March this year. In addition to sharing the collective reflections and development strategies from the Rome gathering, he also shared the wonderful content on “The Encounter of St. Catherine Labouré and the Miraculous Medal” with members. In May, we also invited Fr. John Rybolt, CM to share the subject “St. Vincent de Paul, Reformer of His Time”, revealing another aspect of our Patron Saint as an innovative entrepreneur.

To better serve displaced persons, we joined the “Pastoral Care Group for Displaced People” led by Sister Mary Corazon Demetillo. The Group included diocesan teams, religious orders, and lay charities. In January this year, the Diocese invited Fr. John, SJ, who has extensive experience caring for refugees and asylum seekers, to visit local organizations serving asylum seekers and refugees. Together, we explored how our Catholic pastoral group could offer more personalised support. Our July Fun Day was a shining example: various church groups supporting refugees and asylum seekers collaborated with Catholic schools to provide diverse activities for refugees and asylum seekers. Amid their long wait for a new life, we hoped to offer comfort and create joyful memories during the interim.

While we serve the poor wholeheartedly, we need to constantly pray for Christ to be with us constantly. This July, we attended regional leadership training in Malaysia, receiving updated resources on spirituality, management, finance, and leadership formation from the International Council General (CGI). Coordinated by our Formation, Training and Development Group, we quickly organized a leadership formation camp on 30-31 August for conference presidents and members seeking growth. The camp deepened our understanding of St. Vincent de Paul, Bl. Ozanam, and the Society’s history and spirituality, enhanced our leadership skills, while strengthening bonds among members. Most importantly, we launched a youth formation plan and discussed practical steps forward.

I take this opportunity to thank once again Cardinal Stephen Chow, SJ, the Bishop of the Hong Kong Diocese and our Central Council Patron, for his support and guidance; my heartfelt thanks to Rev. Deacon Vincent Chan, the Central Council Spiritual Advisor, for his guidance over the past year, not only during monthly meetings based on Scripture or handbook readings but also for participating in numerous activities and formation courses; thanks to all the Parish Priests and Spiritual Advisors of our Conferences for their spiritual and practical support and assistance; thanks to all our benefactors for their financial and material support, allowing our services to expand; thanks to all Central Council members and group convenors for their continued cooperation and execution of various works of charity; thanks to all Conference Presidents and members for their active involvement in case visits, team services, and Central Council initiatives. And most of all, the brothers and sisters we serve, through you, we encounter Christ and respond to God’s invitation to serve in hope.

O God, you who care for the poor in your mercy, give your flock a home.

The Central Council Meeting

The Central Council holds monthly meetings every Wednesday of the third week of the month.

Conferences and Membership

We have a total of thirty-one parish conferences with over six hundred formal and auxiliary members.

Our charitable services and activities

A summary of the work of various Groups of the Central Council during the year is given below for your information.

Vincentians Caring Group

The role of the Vincentians Caring Group is to express deep appreciation for our spiritual advisors and veteran members. On behalf of the Central Council, the Group extends its gratitude and care to our spiritual advisors and members for their guidance and generous service over the years, recognizing their support and dedication to the Society.

Last year, the Group visited several notable individuals: Rev. Edward Chau, the former Spiritual Advisor of St. Margaret's Parish Conference; Br. Jerome Ko, a veteran member of Our Lady of Rosary Parish Conference—whom we visited multiple times before his passing; and Br. John So, the former President of St. Peter's Parish Conference, along with his wife, Mrs. Michelle So. We also visited Sr. Regina Chan, a veteran member of the Mother of Good Counsel Parish Conference, where we were honored to celebrate her 100th birthday with her family. Additionally, we visited Mr. Peter Wong, the husband of the late Sr. Celina Wong, who was the former President of the Holy Trinity Parish Conference and the Honorary Secretary of the Central Council. Other visits included Sr. Catherine Yu, the former Spiritual Advisor of St. Thomas the Apostle Parish Conference; Br. Sam Lau, the former President of Resurrection Parish Conference; Sr. Li Lam Mui Fong, a veteran member of St. Edward's Parish Conference; and Sr. Susanna Poon, a veteran member of St. Bonaventure Parish Conference who had served at the Ozanam Centre for many years; Sr. Angela Lo, founding president of St. Mary's Parish Conference and former assistant Honorary Treasurer of the Central Council, currently member of St. Thomas the Apostle Parish Conference. We also held tea gatherings with, Br. David Lam, Br. Maurice Mou, Sr. Justina Mak (former President, member, and Honorary Treasurer respectively of the Annunciation Parish Conference), as well as with Sr. Chu Kui Ling, veteran member of St. Edward's Parish Conference and Sr. Elizabeth Lee respectively.

On 22 November 2024, the Group co-organized a Memorial Mass with the Spirituality Group at St. Francis of Assisi Church to commemorate our deceased spiritual advisors, members, benefactors, sponsors, beneficiaries, families, and friends. We were honored to have Rev. Aloysius Mak, as the principal celebrant, assisted by Rev. Gregoire Vignola. Our Spiritual Advisor, Rev. Deacon Vincent Chan, facilitated the ceremony. Around 90 members from 15 conferences, and four family members of our deceased members, participated in the Mass, praying for the souls of 987 departed individuals.

On 30 November 2024, 19 members, including two family members, from 11 conferences honored His Eminence John Wu, the former Cardinal Bishop of Hong Kong and our Patron, as well as other bishops, priests, and Chinese martyrs laid to rest at the Cathedral of the Immaculate Conception. After offering the rosary, we proceeded to St. Michael's Cemetery in Happy Valley to pay respects to the many former sponsors, spiritual advisors, and senior members buried there. We sincerely gave thanks to those who had blessed us, including Most Rev. Michael Yeung, the former Bishop of Hong Kong and our Patron; Rev. Vincent Lau, the former Central Council Spiritual Advisor; Rev. Francesco Lerda PIME, the former President of Caritas - Hong Kong; Rev. Ormond Rush; and Br. Dominic Cheung, a veteran member and former Honorary Treasurer of the Central Council. Together, we cleaned the tombstones and offered bouquets and a rosary in their memory.

Communication Management Group

In the year, as planned, four quarterly Newsletters were issued as scheduled, where members shared their faith and reflections on serving the needy through words and photos. The Group also continued to organize the annual Christmas card design competition. Besides children of our visiting families, the event was also opened to members and their families, as well as students of St. Vincent de Paul Nursery School to share the joy of Christmas through their designs. We also reinstated the photography competition, which had been suspended for one year. The event saw participation from 9 conferences/Service Groups, contributing a total of 34 entries.

Documentation Management Group

The six members of the Group came from different conferences. Usually, meetings were held at the Ozanam Comprehensive Services Centre to handle the archival of valuable information of the Society especially materials of the past. In addition to gathering historical records about the charitable work of the Society, the Group also retrieved and kept

information related to the establishment of the Society, including setting up of conferences, registration under the Society Ordinance, the Inland Revenue Ordinance and the Community Chest, etc. Records of operation with CGI were duly monitored and updated. The Group also retrieved from various channels, Kung Kao Po, for instance, information related to the history of the Society in Hong Kong. Members' sharing on charitable works in Kung Kao Po had been kept for reference, including the recent participation at the Fun-Day for Refugees and Migrants organised by the Diocese for the first time on 26 July 2025.

Formation, Training and Development Group

The Group is committed to facilitating real-time communication between the Central Council and individual conferences. Through the FTDG WhatsApp group, we promptly shared latest updates and event notices from the Central Council with conference presidents. This enabled them to quickly grasp key information and effectively pass it on to their members, encouraging participation in Central Council activities and strengthening overall unity. Over the year, the Group actively visited various conferences to introduce the mission and services of the Society to parishioners and catechumens. These efforts helped more people understand our community spirit and charitable actions. We encouraged them to join this caring and faith-filled family, to live out charity and practise their faith together. To help new members integrate into the Society more quickly, we assisted conferences in organizing welcome gatherings. These events introduced the history, mission, and spirit of the Society, helping newcomers understand our core values and build a sense of belonging and motivation to participate. One of the highlights of the year was the "Conference Presidents Formation Camp" took place at the St. Paul's House of Prayer during 30-31 August 2025 which was attended by around 50 conference presidents, vice-presidents and core members. Through lectures and interactive sessions, participants gained a deeper understanding of the Society's mission and spiritual direction, explored ways to revitalize conferences, and lead with a spirit of charity, enhancing their leadership skills and spiritual growth.

Financial Management Group

In the year, the Group continued to appraise funding applications of charitable works exceeding a specified amount submitted by conferences and groups of the Central Council according to guidelines, and made recommendations to the president of the Central Council. The Group also formulated appropriate guidelines and directions for conferences to handle their financial matters effectively according to consistent standards. At the same time, the Group provided advice to conferences on financial matters via email and telephone. With a view to enhancing our internal

financial management, opportunity was also taken to explain in detail our financial guidelines at workshops organized by the Formation, Training and Development Group. As concluded last year, the Central Council deemed it unnecessary to update our existing financial guidelines in the meantime.

Homelessness, Migrants & Special Events Support Group

Late Pope Francis announced that the Church would celebrate a Jubilee Year in 2025, with the theme of “Pilgrims of Hope”. In response to the Church’s recommendations, the Hong Kong Diocese has established eight special areas of concern and called the parishioners to bring them hope. Most conferences had the same view on three groups when organizing activities: the Elderly (those sick, living alone, or poor); Children and Families; and the Poor as their main service targets.

In celebration of Mid-Autumn Festival in September, Winter Solstice and Christmas in December 2024, Lunar New Year in January and February, Easter in March and April, and Dragon Boat Festival and Mother’s Day in May 2025, 519 persons from 16 conferences (321 members and 198 non-members, including youth Catechism classes accompanied by tutors and parents, and secondary school students led by teachers) distributed 3173 gift packs through visits to street cleaners, Elderly Homes, elderly people who were living alone, care centres, etc. The conferences prepared the gifts in their greatest care, for example, custom-made “God loves you” moon cakes, Dragon Boat Festival rice dumplings, and Christmas cards coloured by the elderly from the Home for the aged, Lunar New Year lanterns made from recycled red packets, fresh-made bread in special-price offered by a Bakery, towels folded into the shape of Christmas trees, bunnies, fruits, and rice dumplings, roses and balloon twisting, etc. for celebrating different festivals. The Group also specially ordered Mid-Autumn Festival lanterns for the conferences to hand out. A gift was not just about its commercial value, but the heartily, sincerity and warm feeling came from its handmade. May those who received the gifts, feel they are cared for and appreciated with the love of God and, may happiness and love always be with them throughout their lives.

In addition, we also visited St. Joseph’s Home for the Aged in Sheung Shui on 22 February and St. Mary’s Home for the Aged in Wong Chuk Hang on 22 March 2025 respectively. After greeting the elderly in the Year of the Snake, we started the variety show with Cantonese opera, pop songs and oldies, then, played fun games with the elderly. Having enjoyed the afternoon tea, members sang along on the stage, and a cheque was donated

to the Sisters of the homes. Red packets were also given to the elders. At last, we gave the elderly a warm send-off in front of the hall, whose both hands were full of various kinds and heart-warming gifts, wrapping up the visit in a joyful and warm atmosphere.

Ozanam Comprehensive Services Centre (the Centre)

The Centre was managed and operated by the Ozanam Centre Management Committee, which held regular meetings to review, audit, and formulate the work and development direction of the Centre. Throughout the year, the Centre continued to provide a variety of services to the community adhering to the teaching of love and care exemplified by Jesus Christ. It also assisted the Central Council in liaising, coordinating, and supporting the charitable services of various conferences.

In terms of community services, the Centre runs homework tutoring classes for primary school students, primarily catering to children from newly arrived low-income families. The number of headcounts receiving the service this year is 960. Additionally, the Centre offers free traditional Chinese medication and acupuncture services (TCMA) four times a week to alleviate discomfort for those with chronic illnesses and elderly individuals living in poverty. This service is highly popular among users, with 2520 headcounts benefiting from this service this year. The Centre also collaborates with the Hong Kong Catholic Commission for Labour Affairs (Labour Commission) to provide free TCMA services at its Prince Edward and Jordan centres, aiming to relieve work-related strain and pain for low-income workers and ethnic minority communities. Approximately, the number of headcounts benefiting from this initiative this year is 570. We are grateful to the Hong Kong Community Chest for approving a one-time additional grant of HK\$20,000 in July 2025 to enhance this service. In community care, the Centre continues its partnership with the Neighbourhood Advice-Action Council – Sham Shui Po Elderly Community Centre to arrange visits by members to the elderly in the district, both solitary and couples alike, during festive seasons, bringing gifts, warm regards, and blessings to them. This year, around 135 members participated in these meaningful activities, visiting approximately 200 households.

Furthermore, the Centre has been upgrading its facilities, including replacing split-type air conditioning units, to create a more comfortable environment for users and staff during activities and work.

PANASCO 9 (P9)

As reported in last year, the organization of P9 would not be further pursued. The Central Council would further consider the disposal of the funds raised for this event.

Refugee and Protection Claimant Services Group

Since its establishment in December 2014, the Group has been responsible for coordinating the efforts of various conferences in serving refugees and asylum seekers. Through this, the Society could better manage resources as well as focus our services. Upholding the core value of the Society, we conduct regular home visits to families of refugees and asylum seekers. This year, we had a total of 19 conferences visiting some 80 families. Home visits not only allow members to better understand the situation and the needs of these families, but also served as an opportunity to bear witness to the love of God. Besides, the Group also met monthly to exchange experiences, share information and to align practices among conferences; members also took the opportunity to review existing practice and discuss ways to enhance services with limited resources. Externally, we held meeting with the International Social Services to gain a deeper understanding of the support provided to families of refugees and asylum seekers from the Government. Furthermore, Br. Maurice Yeung and I were invited to join the “Pastoral Care Group for Displaced People” (PCDP) of the Catholic Diocese of Hong Kong, assisting in drafting policy and formulating action plans for the support of refugees and protection claimants. Br. Maurice Yeung was further appointed a member of the Diocesan Commission for Pastoral Services to Migrant Workers in relation to the supports provided to refugees and asylum seekers in Hong Kong. This year, we gave specific support to PCDP in developing a strategic plan as well as in organizing FUN DAY 2025, which took place in Wah Yan College, Kowloon on 26 July 2025. This attracted some 400 family members of refugees and asylum seekers to join, while some 100 SSVP members and some 200 volunteers from Catholic schools helped to serve the family members.

For our special project titled “Kitchen for Friends,” which helped in advocating for refugees and asylum seekers and also embraced them from a social inclusion dimension, we continually organized in two different patterns. In January, March, and April 2025, we invited families from Philippines, Congo and Pakistan respectively to prepare and introduce to members, priests, sisters, and representatives of other NGOs, their home cuisines and cultures. In June 2025, we invited the Holy Cross conference to organize this special project by inviting an Indonesian family which they visited to prepare Indonesian desserts, and inviting their members, the parish councillors and their parishioners to participate. This helped to attain another category of advocacy and a further extended front of social inclusion for the refugee and asylum seekers. Two conferences planned to organize this special project in a similar manner towards the end of this year.

On other fronts, the Group continued to organize activities that fully engaged families in enjoyment and fun. On 26 April 2025, we organized a “Movie and Pizza” party, and 21 teenagers participated. Aside, Sr. Sandra Covina, PIME helped us to engage the teenagers at the pizza serving time. The teens enjoyed both the movie and pizza very much. On 23 August 2025, we hosted a “Day Camp” in Sai Kung Outdoor Recreation Camp, which received overwhelming responses; despite the hot weather, refugee families enjoyed very much the various facilities at the Camp.

As part of our support measures for children’s learning, we once again collaborated with Caritas Hong Kong to provide online Chinese learning tutorials for students for Primary 4 from September 2024 to June 2025. On the spirituality side, on 12 October 2024, we organized a one-day retreat titled “God Walks with His People” in PIME House, Clear Water Bay. We were privileged to have Fr. Peter Lo of Caritas Hong Kong as our spiritual advisor, and 15 members attended. Aside, we organized a prayer session on 7 December 2024 at St Jude Mass Centre in Kam Tin for members as well as Catholic families we are visiting to prepare for Christmas.

Spirituality Group

On 23 August 2024, Auxiliary Bishop Joseph Ha of the Diocese of Hong Kong held a spiritual talk for members at the Sing Yin Catholic Secondary School. With the theme of “Looking at the service of SSVP through our Blessed Mother” based on the Gospel of Luke Chapter 1, Bishop Ha provided a profound and accessible teaching for nearly 100 members, deepening their appreciation for St. Vincent de Paul’s spirit of service.

The annual retreat for the SSVP HK was held at St. Paul’s Retreat house from 16 to 17 November 2024. Rev. Joseph Chan, VG served as the spiritual director. He led us in learning to open ourselves to allow the Holy Spirit to enter our innermost being, allowing us to listen to God’s Word and guidance under the inspiration and illumination of the Holy Spirit. On 22 November 2024, the Group also offered the Mass for All Souls in collaboration with the Vincentians Caring Group for the deceased spiritual directors, benefactors, beneficiaries and members of the Society. In addition, the Group also assisted in arranging the 191st Anniversary Thanksgiving Mass and Annual General Meeting on 27 September 2024, as well as the Thanksgiving Mass held on 23 April 2025 in celebration of the 212th birth of Bl. Frederic Ozanam and the 192nd Anniversary of the founding of the Society.

Serve the Invisibles Group

Upholding the spirit of “loving service to the poor”, the Group continued to care for those brothers and sisters who are ignored and forgotten by society. Under the leadership of Sr. Stella Yick of the Sisters of St Paul de Chartres, the Group visited the Shek Kwu Chau Rehabilitation Centre monthly, offering spiritual companionship and faith-sharing to support rehabilitated individuals in rebuilding their new life. Last year, we conducted 12 visits in total, with volunteers and members participation totaling over 120 person-times. Each visit was led and coordinated by Sr. Yick, with various priests joining us to combine spiritual guidance with practical care. Each visit covered a Thanksgiving Mass, Q&A sessions, and group or one-on-one conversations, listening to the struggles and hopes of those in recovery and sharing faith testimonies. In winter 2024, the Group provided warm clothing to those in rehabilitation. During Christmas, we held a fellowship event and distributed small gifts to participants, conveying the warmth of the Church family. A recovered individual shared: “I used to think society had abandoned us, but your perseverance made me see that I am worthy of love.” A recovered youth added: “The priest said, ‘Falling is not the end; getting up is courage.’ That line has become my pillar in resisting relapse.”

The healing power of faith worked through confession and prayer, with some recovery individuals gradually healing their relationships with family and with themselves. Sr. Yick observed: “They are beginning to talk about ‘hope’ rather than dwelling only on past regrets.” At the start of visits, some recovered individuals questioned religious topics, but through our long-term accompaniment, they showed sincerity, let down their guard, and shared both their joys and challenges with us. This year’s ministry has deepened our understanding that “small but steadfast love can ignite hope.” We are grateful to Sr. Yick and all the priests for their selfless dedication, and we ask for continued prayers for the recovered and those who serve them. The Society will continue to follow the example of our patron, St. Vincent de Paul, sowing light in the hidden places.

Senior Care Services Group

The Group aimed at supporting conferences in their provision of services to elders. Examples included providing information useful to elders or caretakers to conferences through the FTDG WhatsApp Group, and organizing seminars and/or workshops to equip members with knowledge and skills for enhancing our services. On 7 June 2025, the Group held a workshop titled “生死兩相安” at Our Lady of Mount Carmel Church. Social workers from the Caritas Ning An Scheme were

invited to introduce the concepts of “四道人生” and “平安四寶” as part of planning for one’s final journey. Around 50 members and their family and friends attended, and found the workshop to be practical and beneficial.

Vincentian Youth

The Vincentian Youth Group was established at the end of 2024 with the aim of promoting local youth recruitment activities, and enabling more young members of the SSVP HK to undergo continuous training and maintain friendships and connections with FAMVIN youth of other countries. At the time of its founding, the late Pope Francis had also announced the canonization of Bl. Pier Giorgio Frassati, who was also a young member of the Society of St. Vincent de Paul, during the 2025 Jubilee Year. To celebrate Bl. Frassati’s canonization, we organized an art competition themed around this event. The winning entries, all created by children and teenagers, were printed on T-shirts and key rings. In addition to commemorating Bl. Frassati’s canonization, we hope these items will serve as a bridge to introduce more young people to the Society.

Furthermore, Br. Jacky Cheung, the Territorial Youth Coordinator (Asia 3), and Sr. Jamilla Li, the youth representative of SSVP HK, participated in the “Third International meeting of SSVP young Vincentians and Youth Jubilee” held in July and Aug 2025 in Rome, Italy. They joined the youth from other countries in discussions and shared experiences, with the hope of applying what they had learned to recruit more young members in the future.

Our Support to the International Confederation of the Society of St Vincent de Paul (CGI) and others in overseas

CGI

In 2024-25, members of SSVP HK continued to support the CGI in various ways. Br. Maurice Yeung continued to serve as the International Territorial Vice-President (Asia 3) responsible for providing support, advice, protection, assistance, and coordination for the SSVP in Hong Kong, Korea, Japan, Taiwan, Macau and Mongolia. In addition, he was also appointed member of the International Statute Commission. Br. Derek Ng and Br. Jacky Cheung also continued to serve as the Formation & Training Territorial Delegates (Asia 3) and the Territorial Youth Coordinator (Asia 3) respectively. Throughout this year, the team actively provided support in organizing the National Presidents’ Seminar with the theme “Vincentian Leaders for Hope” for SSVP countries in Asia in July 2025 in Kuala Lumpur, Malaysia; and in attending and participating in

- “Presentation of 2023 Annual Report of CGI” in November 2024 in Madrid, Spain.
- “Vincetian Training as the Basis of Our Vincentian Service” held in November/ December 2024 in Madrid, Spain.
- Annual General Meeting of SSVP Taiwan and the election of the president of SSVP Central Council of SSVP Taiwan in January 2025 in Taipei, Taiwan.
- “Third International meeting of SSVP young Vincentians and Youth Jubilee” held in July/ Aug 2025 in Rome, Italy.

Furthermore, the Central Council continued to be one of the members of the Concordat, sharing the operational expenses of the CGI with 20 other member countries.

FAMVIN and FAMVIN Homeless Alliance

The Vincentian Family held its Second Vincentian Family Convocation in Rome in November 2024, entitled “Keeping the Fire Burning: Vincentian Synodality in Action.” During the event, the late Pope Francis blessed 13 symbolic keys to represent the “13 Houses” Project, an initiative by the Famvin Homeless Alliance and the Vincentian Family as one of the projects for the Jubilee Year. He especially blessed the Syria project, which he personally selected and supported. Although we were unable to attend at the time, we invited Fr. Joseph Agostino, CM, the Exective Director of the Internatonal Vincentian Family Office, to Hong Kong in March of this year to explain the content and development strategies of the conference. Our mid-term charitable service and action plan will fully cooperate with the globally recognized groups following the example of St. Vincent de Paul in synodality.

In 2023, the international federation held its annual homeless alliance seminar in the Philippines. After two years, they summarized the practical situations, challenges, and problem-solving experiences of participants from over 42 countries and regions in improving the lives of the homeless. This led to the design of a toolkit suitable for use in various countries, assisting in advocating for the homeless and improving their living conditions. This toolkit makes good use of short videos for promotion and was released globally in English, French, Spanish, and Portuguese in May of this year. Furthermore, the Alliance held two workshops in July of this year to provide stakeholders with a clearer understanding of how to use the toolkit. We will translate the relevant content into Chinese and distribute it to conferences through the Formation, Training, and Development Group for implementation.

As in the past, for each International Youth Day, we will, through the Vincentian Family, organize a youth team to provide our participating youth from around the world with a three to four days of Vincentian development before the Youth Day. Preparations and organization for the 2027 Youth Day are already underway. We hope that Hong Kong will not only participate in the preliminary preparations for Youth Day but will also launch various activities to encourage conferences' youth members to participate, exchange ideas with Vincentian young people who are actively involved in various charitable services from around the world, and broaden their horizons. Please pay attention to future reports from the Youth Group for more details.

The Community Chest and Hong Kong Council of Social Service

SSVP HK is the founding member of The Community Chest and is also a member of the Hong Kong Council of Social Service.

Obituary

Br. Jerome Ko and Br. Matthias Lau, veteran members of Our Lady of Rosary Parish Conference, Br. Nicky Ma of St. Paul's Parish Conference, and Br. Joannes Kwong of St. John the Baptist Parish Conference passed away in the year. May their souls rest in peace, and may perpetual light shine upon them.

Looking Forward

"The one who hears you hears me, and the one who rejects you rejects me, and the one who rejects me rejects him who sent me." (Luke 10:16)

St. Vincent often quoted this verse to encourage obedience and discernment of God's will. He urged us to listen attentively. Since its founding by Blessed Ozanam, the Society's core mission has remained unchanged: visiting and serving families in need. Yet, members are committed to understanding social changes and adapting to better serve others.

The Central Council began gradually implementing its planned three-year commitments last year:

Since prioritizing the release of the "Safeguarding Framework" in 2023, we officially issued the "Governance Framework" in July 2025. We are progressively adopting and implementing other good governance frameworks, including:

- Risk Management
- Health and Safety
- Data Protection
- Equality and Diversity
- Fundraising

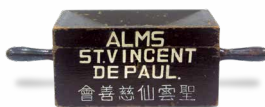
We're now translating these frameworks into practical policies and codes of conduct.

To ensure sustainable development and better protection for members and beneficiaries, we actively participate in training offered by the Hong Kong Council of Social Service and aim to qualify for its "Comprehensive Insurance Scheme for Charities and NGOs."

A special focus this year was September 7th, the canonization of Blessed Pier Giorgio Frassati, a young Vincentian from Italy. We'll organize a series of events to engage members and youth teams, encouraging more young people to join the Society or other service groups, inspired by Frassati's example. We will continue to invite everyone to participate in more group training, spiritual formation, and action, so that members may strengthen their faith in our Vincentian vocation. We'll continue strengthening the Society's three pillars: spirituality, friendship, and service—through self-assessment and overcoming personal flaws.

Finally, I once again wish all Reverend Fathers, benefactors, collaborative partners, and the brothers and sisters we serve, to be full of vitality in Christ! Renewed day by day! May all Vincentians, with the love of Christ, become servant leaders, transforming patience, kindness, humility, respect, selflessness, forgiveness, honesty, and commitment into every moment of prayer and action, serving in hope.

Thanks be to God! May God bless everyone!



Ellis Suen
President
Society of St. Vincent de Paul
Central Council of Hong Kong

ANNUAL SERVICE STATISTICS 2024-2025

2024-2025 周年服務統計

協會：31

正式會員人數：518 (註 1)

附屬會員人數：171 (註 1)

Conferences：31

Full Members：518 (Note 1)

Associate Members：171 (Note 1)

統計日期由 1/4/2024 至 31/3/2025 From 1.4.2024 to 31.3.2025

探訪活動次數
Number of Visits

受訪者總人次
Headcounts (註 2)

個別探訪 Visitations

長者 (Elderly)：獨居 / 安老院舍 / 夫婦同住	888	4205
青少年及兒童 (Youth)：獨居 / 男、女童院 / 孤兒院 / 弱智、傷健院舍	30	94
弱勢人士 (非長者及青少年) (Marginalised)：	40	572
獨居 / 弱智、傷健人士院舍 (包括醫院、護養院、康復院等)		
貧困家庭 / 單親家庭 (Low Income Families)	620	2122
難民 / 新移民 (Refugees/Non-refoulment Claimants/Migrants)	429	1581
其他類別 (露宿者、拾荒者、在囚人士等等) (Other Categories)	119	2914
陪診 (Accompanying Patients for Medical Consultations)	19	19
陪同長者及傷健人士外出活動或參與彌撒 (Accompanying Needy Persons for Mass/Outdoor Activities)	72	227
守靈及出殯祈禱 (Funeral Service)	15	162
探訪特殊學校及其他院舍服務 (Special Need Schools and Institutions)	232	2863
其他探訪活動 (Other Visitations)：送遞物資、功課輔導、電話慰問、 幼兒學校宗教活動等	683	7781

其他活動 Other charitable activities

	活動次數 Activities Held	參加者人數 Number of Participants
長者活動 (Elderly)：安老院舍節日慶祝會 / 長者日 / 健康日	83	3842
弱勢社群活動 (Marginalised)：弱智、傷健人士院舍 (包括醫院、護養院、智障學校) 等	22	1838
愛心送暖活動 (General Charitable Activities)	104	2656
難民及新移民活動 (Refugee & Non-refoulment Claimants)	32	792
貧困 / 單親 / 低收入家庭活動 (Low Income Families)	5	151
基層飯局 (Dinner for Grassroots)	38	1602
其他 (Others)：派發防疫用品、彌撒服務、福傳招待會等	78	1945

註：

- 會員總人數：以 2025 年 6 月 1 日人數為準。
- 受訪者總人次：被探訪的受助人總數 (例如探訪 4 人家庭 3 次，即總數為 12 人次)

CENTRAL COUNCIL

中央分會



Central Council Monthly Meeting
中央分會每月會議



Central Council & Conference Presidents
中央分會理事及各協會會長



Spiritual Advisor, President, Vice-presidents, Hon. Secretaries and
Hon. Treasurers of Central Council
中央分會神師、會長、副會長、秘書及司庫



Vincentians Caring Group
雲先會員關愛互助組



Communication Management Group
資訊及通訊管理小組



Documentation Management Group
文件管理小組



Formation, Training and Development Group
培育、訓練及發展小組



Finance Management Group
財務管理小組



Homelessness, Migrants and Special Events Support Group
無家者、移居者及特殊活動支援小組



Ozanam Centre Management Committee
奧撒南中心管理委員會



Refugee and Protection Claimant Services Group
難民及保護聲請人士服務小組



Senior Care Services Group
樂耆關愛組



Serve the Invisibles Group
侍奉微漠者小組



Spirituality Group
靈修小組



CGI delegates for Asia 3 Region
國際總會亞洲第三區代表



SVDP Nursery School Board
聖雲先幼兒學校校董會

CONFERENCES 堂區協會



主教座堂協會



聖十字架堂協會



露德聖母堂協會



聖母聖衣堂協會

聖母玫瑰堂協會



聖安多尼堂協會





聖猶達堂協會



聖瑪加利大堂協會



聖伯多祿堂協會



基督勞工堂協會



聖家堂協會



善導之母堂協會

進教之佑堂協會



玫瑰堂協會





耶穌復活堂協會



聖安德肋堂協會



聖文德堂協會



聖愛德華堂協會



聖方濟各堂協會



聖若翰堂協會





聖母堂協會



聖保祿堂協會



聖母領報堂協會



葛達二聖堂協會

贖世主堂協會



聖歐爾發堂協會



聖本篤堂協會



聖葉理諾堂協會





聖多默宗徒堂協



天主教聖雲先幼兒學校報告

時間轉眼便過，2024-2025 學年在一片歡樂的氣氛中結束了，意味新學年即將到來。隨著社會環境變化及營運的困難，幼兒學校面臨形形色色的挑戰，驅使我們力求進步及持續優化學校的服務，為我們的下一代提供更優質的學習環境，讓他們在天主的助佑下茁壯成長。縱使環境艱難，相信幼兒學校的教師們都能保持對教育的初心，共同肩負幼教的使命。

學校一直致力以多元化及探索式的教學策略，提供不同的情境教學，讓幼兒透過五感知事物。他們以親身探索，觀察事物的變化和特徵，以文字、圖畫或相片進行記錄，將蒐集到的資料與教師一同整理和討論。過程中，幼兒將已有知識深化及轉化成新的知識。知識已不再是「坐定定聽」而是「活生生」地由幼兒親自建構。在學習的過程中，幼兒逐漸發展多方面的能力，例如：語言表達、批判性思維、社交及創意思維等。

學校於本學年舉辦了「聖雲先音樂苗圃」活動，發展幼兒對音樂和歌唱的興趣，從音樂中認識自己的長處，學習欣賞自己。學校又安排幼兒參與「香港聖詠節 2024」及「香港學校音樂節 2025 中文歌曲幼稚園唱遊組比賽」，讓他們從中享受音樂帶來的樂趣，建立自信，並學習欣賞不同的表演模式，促進幼兒的美感發展。

學校著重幼兒兩文三語的發展，透過恒常的英語課及普通話課加強他們的聽說能力。學校亦推薦幼兒參與各項普通話朗誦比賽，讓幼兒學習有關中華文化的詩詞和演繹技巧，提升他們對朗誦的興趣。此外，學校每天提供外籍英語老師課堂，以遊戲、歌曲及故事，發展幼兒對英文的興趣，並提供豐富的語境，使他們在自然情境中運用英語。

在宗教教育方面，學校以聖經故事配合生活經驗，讓幼兒學習於日常生活中實踐天主的聖言。每天早會的祈禱環節教導及培養幼兒與天主對話的習慣，又鼓勵他們學習天主的愛，懂得凡事感恩和包容。本學年更安排幼兒到安老院進行長幼共融的活動，透過表演和遊戲，讓幼兒學習中華傳統美德——孝順，學會關懷長輩的需要，以及與他們相處的技巧。

在學習支援方面，學校繼續推行「校本兒童支援計劃」，為有學習需要的幼兒提供適切的支援。學校運用教育局的資助，安排教師為非華語學童進行「中文學習小組」教學，以有趣的方法和遊戲，讓非華語幼兒認識生活中常見的物件、認讀中文的常用字詞及學習表達基本的需要。

在家長教育方面，學校今年繼續舉辦「升級爸媽獎勵計劃」，鼓勵家長踴躍參與家長教育活動，加強家長間的聯繫。學校將持續與駐校社工攜手推動更完善的家長教育工作，建立更有效的家校合作關係。



REPORT OF THE ST. VINCENT DE PAUL NURSERY SCHOOL

Time has flown by, and the 2024-2025 school year has concluded amidst a joyful atmosphere, signaling the arrival of a new academic year. With the challenges posed by the changing social environment and operational difficulties, the SVDP Nursery School is facing a variety of challenges. This drives us to continuously strive for improvement and optimize our educational services, aiming to provide the next generation with a higher-quality learning environment in which to grow and thrive, with God's blessing. No matter how challenging the circumstances may be, we believe that our teachers will continue to uphold their passion for education and work together to fulfill the mission of early childhood education.

The School has always been committed to diverse and exploratory teaching strategies, providing rich contextual teaching experiences that engage children's five senses. Through hands-on exploration, children observe changes and characteristics in their environment, then record their findings using words, drawings, or photos. These observations are later organized and discussed with teachers. Throughout this process, children deepen their prior knowledge and transform it into new understanding. Learning is no longer a passive activity of "sitting still and listening", but a dynamic process actively constructed by the children themselves. As they learn, children gradually develop a wide range of skills, including language expression, critical thinking, social skills, and creative thinking.

Additionally, this school year, the School organized the "St. Vincent Choir" to develop children's interest in music and singing, helping them recognize their strengths through music and learn to appreciate themselves. The School arranged for children to participate in the "Hong Kong Hymnos Festival 2024" and the "Hong Kong School Music Festival 2025 Chinese Song Kindergarten Singing Competition," allowing them to enjoy the joy that music brings in different settings. The experience helped build children's confidence and appreciation of different performance styles, enhancing their aesthetic sense.

To help our children to become biliterate and trilingual, the School is committed to enhancing their listening and speaking skills through regular English and Putonghua classes. The School also encourages children to participate in various Putonghua recitation competitions, teaching them Chinese poetry and performance skills to enhance their interest

in recitation. In addition, the School offers daily classes led by native English-speaking teachers, who use games, songs, and stories to spark children's interest in English, and provide rich, authentic contexts for them to use the language naturally.

In religious education, the School integrates Bible stories with real-life experiences to guide children in practising God's word in their daily lives. During morning assemblies, prayer sessions helped cultivate a habit of communication with God, encouraging children to understand His love and to be grateful and tolerant in all circumstances. This year, the School arranged visits to elderly homes, where children engaged in performances and games. Through these activities, children learned about the traditional Chinese virtue of filial piety, gained insight into the needs of the elderly, and developed interpersonal skills for interacting with them.

Regarding learning support, the School continues to implement the "School-based Children's Support Program," providing appropriate support for children with learning needs. Using funding from the Education Bureau, the School arranges "Chinese Learning Groups" for non-Chinese speaking students, led by dedicated teachers who use engaging methods and games to help children identify everyday objects, recognize commonly used Chinese characters, and learn to express basic needs.

Regarding parental education, the School continues to run the "Upgraded Parents Incentive Program" this year, encouraging parents to actively participate in parental education activities and strengthen connections among families. The School will continue to work closely with the on-campus social worker to promote more comprehensive parental education initiatives and establish a more effective home-school cooperation partnership.



2024-2025 學年環抱地球創未來畢業典禮暨結業禮



2024-2025 學年環抱地球創未來畢業典禮暨結業禮

幼兒到港鐵安全天地學習乘車禮儀



幼兒到社區宣傳環保



幼兒到社區尋找幫助我們的人



幼兒到街市購買食材



幼兒到警署參觀及認識警察的工作



幼兒參觀香港文化博物館



幼兒在園圃收割蔬菜



幼兒在報導天氣



幼兒在學習刷牙



幼兒在認識年宵市場售賣的物品



幼兒在清潔書包櫃



幼兒在社區向市民派發橙皮清潔劑及咖啡渣蚊香



幼兒在製作北極熊



幼兒在觀察守宮的生活習性



幼兒在觀察植物的特徵



幼兒在進行皮影戲活動



幼兒在體驗蹴鞠



幼兒學習兔子的生活習性



幼兒學習武術



幼兒正製作家庭照相架



幼兒正進行大掃除



幼兒用自製風車感受風力



幼兒預備出發派發橙皮清潔劑及咖啡渣蚊香





161ST ANNIVERSARY THANKSGIVING MASS 161 周年感恩聖祭

ANNUAL REPORT 2024-2025





161ST ANNUAL GENERAL MEETING 161 周年大會



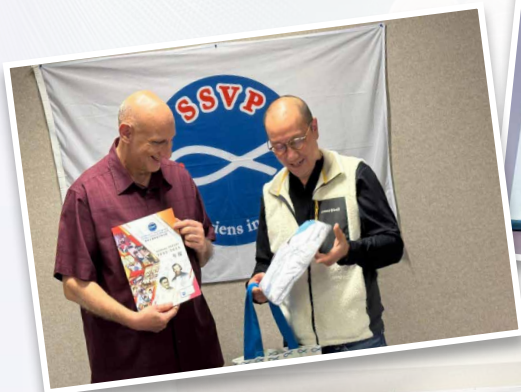
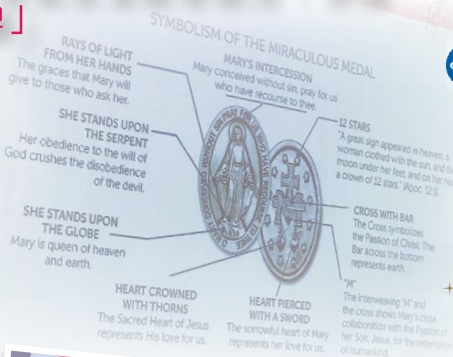
OTHER ACTIVITIES ORGANIZED BY THE CENTRAL COUNCIL 中央分會舉辦的其他活動

雲先家庭的執行總監 Fr. Joseph Agostino, CM 於 2025 年 3 月來港，為我們進行了兩天的培訓，跟會員分享雲先家庭羅馬大會的集體反思及發展策略及「聖凱瑟琳·拉布爾的神遇與顯靈聖牌」

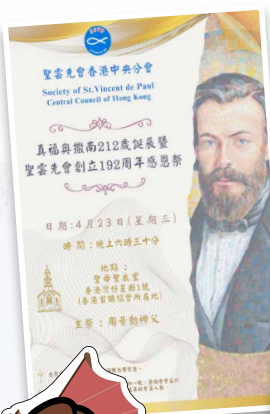
2024 - 2025



ANNUAL REPORT



2025 年 4 月 23 日假聖母聖衣堂舉辦真福奧撒南 212 歲誕辰暨聖雲先曾創立 192 周年感恩祭



五月份，遣使會 Fr. John Rybolt, CM 來港，分享「聖雲先時代改革者」，讓大家認識主保聖人的另一面——超前的創新企業家



2025 年 6 月 23 日樂耆關愛組假聖母聖衣堂舉辦 「生死兩相安」工作坊



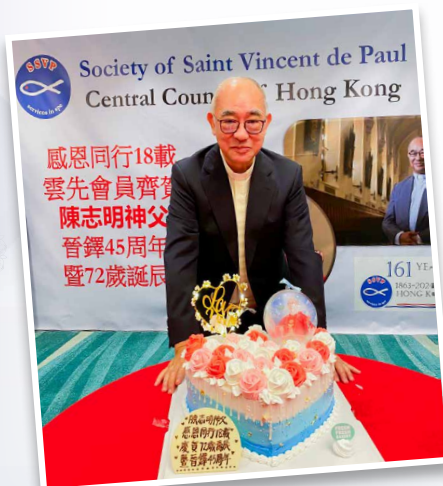
2025 年 6 月神師陳樂宏執事、會長孫漢華兄弟及 李淑蕪姊妹完成了活水基金的 3 集錄影， 介紹聖雲先會香港。節目已於 6 月 在 YouTube 頻道分期播放



**2025年2月18日假座灣仔佳寧娜潮州酒樓
舉行中央分會春茗與會員及神長們慶祝新春**



**設宴答謝陳志明神父過往十八年出任中央分會神師，
並慶祝他晉鐸 45 周年及 72 歲生辰**



2025 年 9 月 10 日假聖母聖衣堂 舉行慶祝聖梵薩蒂的宣聖感恩祭

2024 - 2025



ANNUAL REPORT

St Pier Giorgio Frassati

Thanksgiving Mass
to celebrate the
Canonization of
Bl. Pier Giorgio Frassati

10th September 2025,
Wednesday

7:30pm

Our Lady of Mount
Carmel Church
1, Star Street, Wanchai, Hong Kong

R.S.V.P.

On behalf of the
President and members
of Society of St. Vincent
de Paul, Central Council
of Hong Kong



We must sacrifice everything for
everything our ambitions, indeed our
entire selves, for the cause of the Faith.

Frassati was a devout Catholic, and his faith profoundly influenced
his way of life. He was deeply concerned about poverty and social
injustice. He frequently participated in volunteer work, including
caring for the sick, looking after orphans, and helping them in
various difficult circumstances. He was actively involved in various
Catholic organizations and groups, particularly the Society
of St. Vincent de Paul. His efforts were not limited to charity; he
also actively advocated for social reform and worked to improve
the living conditions of marginalized communities.

Frassati regularly attended Mass and Eucharistic Adoration,
the living conditions of marginalized communities. He had
a strong faith in the Virgin and even pinned a handwritten copy of it in his home in Turin.
On July 4, 1925, Frassati passed away from polio at the young age of 24 in his home in Turin.
It is believed that he contracted the disease while visiting the poor and sick. Despite his short life, his
dedication to faith, social justice, and helping the poor made him a role model for many. His life story
continues to inspire countless people to seek higher ideals and find meaning through faith and action. He
was canonized by Pope St. John Paul II, and is set to be canonized on 7 September 2025.

made into rosary beads and distributed them to others. With great enthusiasm, he frequently attended St.
Bernard's prayer to the Virgin and even pinned a handwritten copy of it in his home in Turin.
On July 4, 1925, Frassati passed away from polio at the young age of 24 in his home in Turin.
It is believed that he contracted the disease while visiting the poor and sick. Despite his short life, his
dedication to faith, social justice, and helping the poor made him a role model for many. His life story
continues to inspire countless people to seek higher ideals and find meaning through faith and action. He
was canonized by Pope St. John Paul II, and is set to be canonized on 7 September 2025.

聖伯鐸·喬治·梵薩蒂
St Pier Giorgio Frassati

宣聖感恩彌撒

2025-9-10 (星期三)

晚上 7:30

聖母聖衣堂

兩行紙一號

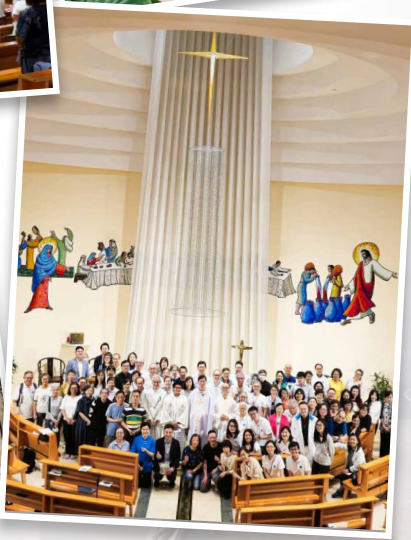
敬請光臨 同頌主恩

聖雲先會香港中央會
會長暨全體會員敬啟



我們必須為信仰犧牲一切：
包括我們的雄心，甚至我們整個人。

聖伯鐸·喬治·梵薩蒂 (St. Pier Giorgio Frassati) 是一位意大利天主教聖人，以其極度的虔誠和對社會正義的承諾而聞名。他於 1925 年 7 月 4 日去世，當時年僅 24 歲。他的生活故事激勵了無數人，特別是在信仰和社會正義方面。他的一生充滿了犧牲和奉獻，他相信為了信仰，我們必須犧牲一切，包括我們的雄心，甚至我們整個人。他的故事提醒我們，信仰不僅是個人靈性的追求，更是對社會正義和他人福祉的承諾。他的遺產在於他對信仰的堅定信念和對社會正義的不懈追求。他的故事告訴我們，即使是最年輕的人，也可以通過信仰和行動，對世界產生深遠的影響。他的故事是我們今天的榜樣，提醒我們在追求信仰的道路上，必須有犧牲的精神。他的故事告訴我們，信仰的力量是無窮的，它可以改變我們的生活，也可以改變世界。他的故事告訴我們，我們必須為信仰犧牲一切，包括我們的雄心，甚至我們整個人。



VINCENTIANS CARING GROUP ACTIVITIES

雲先會員關愛互助組



小組於 2024 年 11 月到主教座堂及跑馬地天主教墳場拜祭給予本會施恩的神長和前輩及中華殉道烈士，及與靈修小組一起奉獻逾越聖祭，紀念我們已故的神師、執事、成員、恩人、受助人、家人和朋友。

我們也探訪了多位本會資深會長、神師和會員及於 2024 年 10 月為本會前任神師陳志明神父慶祝 72 歲生日、晉鐸 45 周年及與我們同行 18 載。

2024 年 11 月與靈修小組一起奉獻逾越聖祭





2024 - 2025



ANNUAL REPORT

2024年11月30日到跑馬地天主教墳場拜祭給予 本會施恩的神長和前輩



探訪多位本會資深會長、神師和會員

探訪余淑貞修女（前聖多默宗徒堂協會神師）



探訪 Mr. Peter Wong（前聖三小堂協會會長及前中央分會英文秘書王蔡筱齡姊妹寡夫）



探訪劉國洋兄弟（前耶穌復活堂協會會長）



探訪周景勳神父（前聖瑪加利大堂協會神師）



探訪李林梅芳姊妹
(聖愛德華堂協會副會長)



探訪朱嬌玲姊妹 (聖愛德華堂協會資深會員)，
感謝李霞芳修女的參與



探訪林琛兄弟、繆昌源兄弟及麥婉珊姊妹
(聖母領報堂協會前會長及資深會員)



探訪蘇世強兄弟及夫人
(前聖伯多祿堂協會會長)



探訪陳載君姊妹 (善導之母堂協會資深會員) 及與她家人一起慶祝載君姊妹的 100 歲生日



探訪前聖母堂協會創會會長及前中央分會義務助理司庫，現聖多默宗徒堂協會會員盧惠德姊妹



探訪聖文德堂協會資深會員潘麗芳姊妹 (潘姊妹曾服務奧撒南中心多年)





FORMATION, TRAINING & DEVELOPMENT GROUP ACTIVITIES

培育、訓練及發展小組活動

2025 協會會長培育營



2025 協會會長培育營



2025 協會會長培育營



2025 協會會長培育營



善導之母堂協會招募活動



主教座堂協會招募活動



善導之母堂協會推廣活動

推廣及招募活動



聖母領報堂協會招募活動





REFUGEE SERVICE 難民工作



難民及保護聲請人士服務小組

REFUGEE AND PROTECTION CLAIMANT SERVICES GROUP



2025 年 7 月 26 日 - 協助教區籌辦於九龍華仁書院
舉行的「2025 繽紛同樂日」

26 JULY 2025 - SUPPORTING THE HK DIOCESE IN
ORGANIZING FUN DAY 2025 AT WAH YAN COLLEGE,
KOWLOON





**2025 年 1 月、3 月及 4 月 - 「四海廚藝美食薈」 -
菲律賓、剛果與巴基斯坦家庭烹製並介紹家鄉美食與文化
JAN, MAR & APRIL 2025 - KITCHEN FOR FRIENDS -
INVITING FAMILIES FROM PHILIPPINES, CONGO AND
PAKISTAN TO PREPARE AND INTRODUCE THEIR HOME
CUISINE AND CULTURE**



2025 年 8 月 23 日 - 西貢戶外康樂中心日營活動
23 AUGUST 2025 - DAY CAMP AT SAI KUNG OUTDOOR RECREATION CENTRE



2025 年 4 月 26 日 - 舉辦「電影與薄餅」派對
26 APRIL 2025 - “MOVIE AND PIZZA” PARTY



**2024 年 10 月 11 日 - 參與教區海外傭工牧民服務
委員會活動**

**11 OCTOBER 2024 - DIOCESAN COMMISSION FOR
PASTORAL SERVICES TO MIGRANT WORKERS ACTIVITY**



**2024 年 10 月 12 日 - 清水灣 PIME HOUSE 舉辦
小組成員退省活動**

**12 OCTOBER 2024 - RETREAT FOR GROUP MEMBERS
AT PIME HOUSE**



SPIRITUALITY GROUP ACTIVITIES

靈修小組活動



靈修小組於 2024 年 11 月 16-17 日假上水聖保祿樂靜院舉辦周年退省活動，感謝陳永超副主教出席及擔任神師。





夏主教也於 2024 年 8 月 24 日假聖言中學為 60 多位聖雲先會的兄弟姊妹提供靈修講座，主題：從聖母身上看聖雲先的服務（路加福音第一章）。



HOMELESSNESS, MIGRANTS & SPECIAL EVENTS SUPPORT GROUP ACTIVITIES

無家者、移居者及特殊活動支援小組活動

2024 年 12 月『送暖關懷行動』《慶祝冬至及聖誕節》





2025 年 2 月『送暖關懷行動』《慶祝農曆新年》





2025 年 3 月『送暖關懷行動』《慶祝復活節》



2025 年 5 月『送暖關懷行動』《慶祝端午節》



2024 - 2025



ANNUAL REPORT

2025年9月『送暖關懷行動』《慶祝中秋佳節》







2025.02.22 探訪聖若瑟安老院



2025.03.22 探訪聖瑪利安老院



SERVE THE INVISIBLES GROUP ACTIVITIES 侍奉微漢者小組活動

小組定期探訪石鼓洲戒毒所院友，參與感恩聖祭及分享



2024 - 2025



ANNUAL REPORT

OZANAM COMPREHENSIVE SERVICES CENTRE ACTIVITIES

奧撒南綜合服務中心活動

中醫義診服務



中醫針灸服務



為義診提供中藥



中醫義診服務



與天主教勞工事務委員會合作，
於其中心提供中醫針灸義診服務



與鄰舍輔導會合作，探訪區內獨居或雙居長者



中心功課輔導班



VINCENTIAN YOUTH ACTIVITIES

聖梵薩蒂簡介



耶伯羅·喬治·梵薩蒂

基本信息
 出生日期: 1901年4月6日
 逝世日期: 1925年7月4日 (24歲)
 封聖日期: 2025年9月7日
 瞻禮慶日: 7月4日
 國籍: 意大利
 職業: 學生、登山者、社會運動
 宗教: 天主教

生平簡介

伯譚·喬治·梵諦瑪是一位意大利的大主教。他的父親是羅馬教廷的一位樞機，而伯譚·喬治·梵諦瑪本人也是一位樞機。他出生於意大利都靈的一個富裕家庭，父親是羅馬教廷的一位樞機，而伯譚·喬治·梵諦瑪本人也是一位樞機。他出生於意大利都靈的一個富裕家庭，父親是羅馬教廷的一位樞機，而伯譚·喬治·梵諦瑪本人也是一位樞機。

教育事業

教育與事業
 梵蒂華在都會大學讀工程學，並在假期積極參加各種社會活動。他熱愛登山，經常與朋友一起攀登阿爾卑斯山。在他的生活中，登山不僅是體育活動，更是他和與天主親密接觸的一種方式。

社會活動

社會活動
 榮茂等非常關注社會和社會不公，也經常參與志願服務，包括照顧病人、照顧孤兒及
 其他生活在困境中的人，並活躍於很多天主教組織和團體，其中一個就是聖聖堂。
 他的行動不局限於基督，他還積極領導社會改革，努力改善弱勢群體的生活條件。

確信與靈性

信仰與靈性 梵蒂岡是一位虔誠的天主教徒，他的信仰深深影響了他的生活方式。他經常參加彌撒和祈禱聖體，並在日常生活中實踐基督的價值觀。他相信每個人都應該以愛和同情心來對待他人。

梵蒂岡熱愛聖母，常設在休養處玫瑰經。他在別墅的田園裡種了一株玫瑰，然後分贈給別人。也就是高僧馬格南將聖約納納多聖母對天主之母的禱詞，還把抄寫的手稿釘在自己的書房門上。

梵蘿蒂與他的一生

梵羅帶從小就是窮人的朋友。某天有人敲門，他去開門，發現一位貴族婦人帶著一名半裸赤足的童子來求食資窮困，他媽媽不在家，僕婢們不敢做主，而他又身無分文。梵羅帶當機一觸，坐在地上把鞋和襪都脫下來，交給婦人說：「拿去用吧！」

又一天，另一個帶着氣的人來求我診，他告我說他一個朋友，小梵雅開始哭起來，跑到媽媽身邊去了。媽媽才走了一個女人，爸爸也抱走了。過伯家的點是鮮紅，我們不把他送到醫院去嗎？媽媽感動地對我說：「我為什麼要給我的女兒看呢？」

1928年7月4日，梵雅住在林中的女兒被毒死。人們認為這是一起真實案件，該婦人和人於犯人勒索的關切，內容是：「這是佛蘭克的正脈病，皮膚是腫脹的，我寫了，讀一下下面。」

新世與舊世

1925年，梵屬等因患有小兒麻痺症去世，年僅24歲，儘管短暫的一生，但他對信仰、社會正義和幫助貧窮者的行動都成為許多人眼中的榜樣。

他的生活故事激勵著無數人追求更高的理想，並在信仰和行動中尋找意義。1990年，他被教宗聖若瑟保羅二世封為真福，並於2025年8月被教宗方濟各正式封為聖人。

總結

白祥、蕭治、葉麗華是一位以信仰和行動影響他人的青年，他的故事提醒我們，每個人都可以通過愛與服務來改變世界。他的精神仍然鼓舞著當代年輕人追求信仰與社會正義。

我以靈魂的全部力量懇請你們，儘可能頻繁地親近聖體聖事。請設取通天使之權，從中獲得力量，以對抗內心的掙扎、對抗情欲的鬥爭，以及一切定境。因為耶穌基督曾許諾，那些以至聖體為食的人，將獲得永生，並得到必要的恩賜來獲取它。貴確伯聖人。貴確伯聖人。

「房屋固然航滿，可是我們訪問的是耶穌與。在那些病人和窮苦人的周圍，我見到一種極真的光榮，那是在富貴之家所看不見的。」——聖伯鐸、雅各、梵諦岡

Saint Frassati - Introduction



Saint Pier Giorgio Frassati

quick facts

Date of Birth: April 6, 1901
Date of Death: July 4, 1925 (aged 24)
Date of Canonization: September, 7, 2025
Feast Day: July 4
Nationality: Italian
Occupation: Student, Mountaineer, Socialist
Religion: Catholic

Biography

Biography
Pier Giorgio Frassati was an Italian Catholic youth known for his deep faith and passion for social justice. He was born into a wealthy family in Turin, Italy; his father was a newspaper editor and senator, while his mother was an artist. From a young age, he showed a strong interest in religion and a deep

Education and Career

Frassati studied engineering at the University of Turin and actively participated in sports activities during his time there. He loved mountaineering and frequently climbed the Alps with his friends. For him, climbing was not just a sport but also a way to connect more deeply with God.

Social Activism

Social Activism
Frassati was deeply concerned about poverty and social injustice. He frequently participated in volunteer work, including caring for the sick, looking after orphans, and helping those in difficult circumstances. He was actively involved in various Catholic organisations and groups, one of which was the Society of St. Vincent de Paul. His efforts were not limited to charity; he also actively advocated for social reform and worked to improve the living conditions of marginalised communities.

Religion and Spirituality

Faith and Spirituality

believed that every person should treat others with love and compassion. Frassati had a deep love for Our Lady. He would often kneel by his bed to pray the Rosary. In the gardens of his family's villa, he planted seeds that could be made into rosary beads and distributed them to others. With great enthusiasm, he frequently recited St. Bernard's prayer to the Virgin and even pinned a handwritten copy of it on the door of his study.

封聖誌慶藝術創作比賽，
利用得獎作品製作的匙扣



封聖誌慶藝術創作比賽，
利用得獎作品製作的 T 恤

第三屆國際聖雲先會青年會議地區聯絡人



與亞洲三區代表於
青年會議及禧年活動合照



雲先青年會員聖梵薩蒂於
2025 年 9 月 7 日封聖



香港中央分會青年代表參與
第三屆國際聖雲先會青年會議及禧年活動



2024 - 2025



ANNUAL REPORT



INTERNATIONAL CONNECTIONS 國際聖雲先大家庭

年內，香港聖雲先會成員繼續以多種方式支持聖雲先國際總會，並積極參與其會議和活動。

In the year, SSVP HK continued to provide support to CGI in various aspects and took part in her international meetings and events.

亞洲區國家分會會長研討會
Asia National Presidents' Seminar



楊國良兄弟代表國際總會於台灣聖雲先會中央分會年度大會發言
Br. Maurice Yeung speaking on behalf of the CGI at the Annual General Meeting of the Central Council of SSVP Taiwan



與台灣聖雲先會會員一同參與感恩祭
Participating in Mass together with SSVPTaiwan



國際總會會長 Br. Juan Manuel B. Gomez
在馬德里國際培訓會議致開幕詞
President of the CGI, Br. Juan Manuel B Gomez
delivering the opening speech at the
International Vincentian Training Seminar



我們也參與由國際聖雲先大家庭 (FAMVIN) 籌辦的活動，並邀請遣使會神父到港主持有關聖雲先神恩的講座及與會員交流。

We also participated in activities organized by FAMVIN and invited CM Fathers to conduct talks in Hong Kong on the spirituality of St. Vincent de Paul and exchange with members.

第三屆國際聖雲先會青年會議地區聯絡人
3rd Int. Vincentian Youth Meeting
(National youth coordinators)



張焯棋兄弟及李蔚恩姊妹參加
「第三屆國際聖雲先青年會議暨
青年禧年大會」

Br. Jacky Cheung and Sr. Jamilla Li
participating in "3rd International
meeting of SSVPTaiwan young Vincentians
and Youth Jubilee"



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

主教座堂協會－服務前祈禱



主教座堂協會－由神師派發聖誕禮物



主教座堂協會－福傳及互動魔術表現



主教座堂協會－給街友送上基本生活需要



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

玫瑰堂協會－探訪安老院



玫瑰堂協會－長者活動



耶穌復活堂協會－單親家庭公園遊樂日



耶穌復活堂協會－媽媽組同樂日 (工權會合辦)



耶穌復活堂協會－送暖關懷行動



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動



聖伯多祿堂協會－新春探訪老人院



聖多默宗徒堂協會－堂區長者日



聖多默宗徒堂協會－低收入家庭一日遊



聖多默宗徒堂協會－長者半日遊



聖多默宗徒堂協會－為聖雲先會友導賞



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

聖安多尼堂協會－堂區聚餐



聖安多尼堂協會－新春長者同樂聚餐



聖安多尼堂協會－送暖關懷活動



聖安德肋堂協會－接送有需要人士參與彌撒



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動



聖愛德華堂協會－街訪



聖文德堂協會－復活節護老院探訪



聖文德堂協會－國際長者日送禮物



聖文德堂協會－為慈悲香港籌款



聖方濟各堂協會－愛心飯局





CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

聖歐爾發堂協會－中秋派月餅給有需要人士



聖歐爾發堂協會－帶長者到澳門朝聖



聖歐爾發堂協會－探訪長者及貧困家庭



聖歐爾發堂協會－新春老人院探訪



CONFERENCE ACTIVITIES

協會活動

聖母領報堂協會



聖母領報堂協會



聖母領報堂協會



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

聖猶達堂協會－探訪技巧工作坊



聖猶達堂協會－會員聚餐



聖猶達堂協會－聖誕愛心大派對



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

聖瑪加利大堂協會－慶祝堂區九十九周年籌辦愛心飯局



聖瑪加利大堂協會－堂區慶祝踏入一百年舉辦聖雲先攤位



聖瑪加利大堂協會－為神師趙双波神父慶祝生日



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

聖老楞佐堂協會－派發愛心粽子清潔工友



聖老楞佐堂協會－迎中秋顯關愛



聖老楞佐堂協會－迎聖誕顯關愛



2024 - 2025



ANNUAL REPORT

CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

聖若翰堂協會－探訪護老院



聖若翰堂協會－街頭送暖



聖葉理諾堂協會－協會周年退省



聖葉理諾堂協會－善會招募日



聖葉理諾堂協會－平安夜送暖行動



CONFERENCE ACTIVITIES

協會活動

聖雅各伯堂協會－長者祝福傅油



聖雅各伯堂協會－送贈中秋福袋給長者



聖雅各伯堂協會－長者茶聚



2024 - 2025



ANNUAL REPORT

CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

葛達二聖堂協會－送暖關懷行動



葛達二聖堂協會－中秋節探訪護理院



葛達二聖堂協會－長者日講座



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

贖世主堂協會－參與服務



贖世主堂協會－招收會員



贖世主堂協會－招收會員



2024 - 2025



ANNUAL REPORT

CONFERENCE ACTIVITIES

協會活動

露德聖母堂協會－唐金財神父於輕鬆飯局上與參加者談笑甚歡



露德聖母堂協會「輕鬆飯局」



輕鬆飯局

露德聖母堂協會輕鬆飯局－唐金財神父與參加者共席



CONFERENCE ACTIVITIES 協會活動

聖本篤堂協會－探訪老人院



聖本篤堂協會－老友記茶座



聖本篤堂協會－送暖關懷



REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS

財務報表

**SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL
CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG**

聖雲先會香港中央分會

FOR THE YEAR FROM 1 APRIL 2024 TO 31 MARCH 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

Andrew Hung & Co.

洪宏信會計師事務所
Certified Public Accountants
Hong Kong

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會

CONTENTS

目錄

	Pages 頁數
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告	1-6
AUDITED FINANCIAL STATEMENTS 經審計財務報表	
Statement of financial position 財務狀況報表	7
Statement of comprehensive income 全面收益表	8
Statement of changes in members' equity 會員資金變動表	9
Statement of cash flows 現金流量表	10
Notes to financial statements 財務報表附註	11-19



ANDREW HUNG & Co.

Certified Public Accountants (Practising)

洪宏信會計師事務所

Unit 1301, Chung Nam Building,
1 Lockhart Road, Wanchai,
Hong Kong

香港灣仔駱克道一號
中南大廈1301室

Tel: (852) 3113 4818
Fax: (852) 3113 5282
Email: info@aghcpa.com.hk
Website: www.aghcpa.com.hk

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

獨立核數師報告

TO THE MEMBERS OF

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG

聖雲先會香港中央分會

致各會員

Opinion

We have audited the financial statements of Society of St. Vincent de Paul Central Council of Hong Kong ("the Society") set out on pages 7 to 19, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2025, the statements of comprehensive income, statement of changes in members' equity and statement of cash flows for the year then ended and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Society as at 31 March 2025 and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with applicable sections of Hong Kong Financial Reporting Standards for Private Entities ("HKFRS for PE") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA").

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of our report. We are independent of the Society in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code") and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

意見

我們已審計載列於第 7 至 19 頁之聖雲先會香港中央分會（「中央分會」）之財務報表，此財務報表包括於二零二五年三月三十一日的財務狀況報表與截至該日止年度的全面收益表、會員資金變動表和現金流量表，以及財務報表附註，包括主要會計政策概要。

我們認為，該等財務報表已根據香港會計師公會頒布的《私營企業香港財務報告準則》內適用於這份財務報表的章節真實而中肯地反映了中央分會於二零二五年三月三十一日的財務狀況報表及截至該日止年度的財務表現及現金流量。

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒布的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒布的《專業會計師道德守則》（「守則」），我們獨立於中央分會，並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

獨立核數師報告

TO THE MEMBERS OF

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG

聖雲先會香港中央分會

致各會員

Information other than the financial statements and auditor's report thereon

The executive committee members are responsible for the other information. The other information comprises all the information included in the annual report, other than the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of the executive committee members for the financial statements

The executive committee members are responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRS for PE issued by the HKICPA and for such internal control as the executive committee members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

財務報表及其核數師報告以外的信息

執行委員會委員需對其他信息負責。其他信息包括刊載於年報內的全部信息，但不包括財務報表及我們的核數師報告。

我們對財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對該等其他信息發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他信息，在此過程中，考慮其他信息是否與財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

執行委員會委員就財務報表須承擔的責任

執行委員會委員須負責根據香港會計師公會頒布的《私營企業香港財務報告準則》擬備真實而中肯的財務報表，並對其認為為使財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

獨立核數師報告

TO THE MEMBERS OF

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG

聖雲先會香港中央分會

致各會員

Responsibilities of the executive committee members for the financial statements (continued)

In preparing the financial statements, the executive committee members are responsible for assessing the Society's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the executive committee members either intend to liquidate the Society or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

執行委員會委員就財務報表須承擔的責任 (續)

在擬備財務報表時，執行委員會委員負責評估中央分會持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非執行委員會委員有意將中央分會清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

核數師就審計財務報表承擔的責任

我們的目標，是對財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。我們是按照協定之受聘條款僅向整體會員報告。除此以外，我們的報告不可用作其他用途。我們概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

獨立核數師報告

TO THE MEMBERS OF

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG

聖雲先會香港中央分會

致各會員

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements (continued)

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA's will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA's, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Society's internal control.

核數師就審計財務報表承擔的責任(續)

合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對中央分會內部控制的有效性發表意見。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

獨立核數師報告

TO THE MEMBERS OF

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG

聖雲先會香港中央分會

致各會員

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements (continued)

- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the executive committee members.
- Conclude on the appropriateness of the executive committee members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Society's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Society to cease to continue as a going concern.

核數師就審計財務報表承擔的責任(續)

- 評價執行委員會委員所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對執行委員會委員採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對中央分會的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致中央分會不能持續經營。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

獨立核數師報告

TO THE MEMBERS OF

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG

聖雲先會香港中央分會

致各會員

**Auditor's responsibilities for the audit of the
financial statements (continued)**

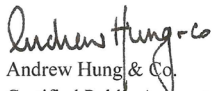
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the executive committee members regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

核數師就審計財務報表承擔的責任(續)

- 評價財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及財務報表是否中肯反映交易和事項。

除其他事項外，我們與執行委員會委員溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。



Andrew Hung & Co.
Certified Public Accountants
Hong Kong
7 September 2025

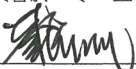
洪宏信會計師事務所
香港
二零二五年九月七日

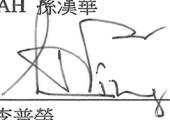
SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
財務狀況報表

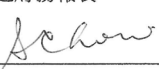
As at 31 March 2025 於二零二五年三月三十一日
 (Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

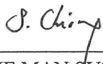
		Note	2025	2024
ASSETS	資產	附註		
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	固定資產	4	733,419	1,103,449
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	5	53,504	62,150
Account receivables	應收賬款	6	52,230	99,002
Deposits and prepayments	按金及預付賬項		143,596	127,462
Cash and bank balances	現金及存款		26,303,030	25,120,337
			26,552,360	25,408,951
Total assets	資產總值		27,285,779	26,512,400
EQUITY AND LIABILITIES	資金及負債			
Members' equity	會員資金			
Accumulated Fund	累積基金		18,716,896	16,532,868
Designated Donation Fund	特別救援基金	7	1,012,058	1,012,058
Nursery School Reserve	幼兒學校儲備		4,183,474	6,472,724
Lump Sum Grant and Provident Fund Reserve	一筆過撥款及公積金儲備	8	2,001,082	1,127,277
Block Grant Reserve	整筆補助金儲備		6,540	-
General Reserve	常務儲備		899,911	894,443
			26,819,961	26,039,370
Current liabilities	流動負債			
Advance receipts	預收款	9	128,294	129,003
Provision for long service payment	長期服務金撥備		304,204	269,088
Accrued charges	應付賬項	10	33,320	74,939
			465,818	473,030
Total equity and liabilities	資金及負債總值		27,285,779	26,512,400

The financial statements were approved and issued by the Executive Committee on 7 September 2025.
 執行委員會於二零二五年九月七日通過及批准發佈本年度之財務報表。


 SUEN HON WAH 孫漢華
 PRESIDENT


 LI PO WING 李普榮
 HON. SECRETARY


 CHOW KAR MAN 周嘉雯
 VICE-PRESIDENT


 CHING CHE MAN SUSANNA 覃志敏
 HON. TREASURER

The notes to financial statements form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME
全面收益表

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

		Notes 附註	Central Council 中央分會	Nursery School 幼兒學校	01/04/2024 - 31/03/2025	01/04/2023 - 31/03/2024
INCOME	收入					
Subsidies from Government	政府津貼	11	-	6,663,010	6,663,010	6,557,190
Allocations from Community Chest	公益金津貼		136,300	-	136,300	156,300
Donations received	捐款收入	12	6,121,506	-	6,121,506	5,820,629
Nursery school fees	學費收入		-	1,326,052	1,326,052	1,042,885
Occasional child care fees	暫托收費		-	19,737	19,737	22,350
Extended hour service income	延長時間服務收費		-	25,640	25,640	29,304
Bank interest income	銀行利息		5,468	40,065	45,533	36,235
Other income	其他收入		6,000	18,492	24,492	23,324
			<u>6,269,274</u>	<u>8,092,996</u>	<u>14,362,270</u>	<u>13,688,217</u>
EXPENDITURE	支出					
Auditor's remuneration	核數費		-	10,000	10,000	10,000
Bank charges	銀行手續費		1,620	498	2,118	4,762
Children's food	兒童膳食		-	139,090	139,090	129,825
Cleaning expenses	清潔費		41,392	28,566	69,958	66,016
Depreciation	折舊費		-	370,030	370,030	334,360
Employee benefits	職員福利		22,591	286,334	308,925	263,347
Employee salaries	職員薪金		400,836	6,345,152	6,745,988	6,093,357
Employee related cost	職員有關成本		-	-	-	1,200
Formation and training expenses	培育及訓練支出		30,061	101,698	131,759	54,800
Herbalist expenses	中醫義診		381,331	-	381,331	313,608
Insurance	保險		3,171	43,927	47,098	43,686
International General Council	國際總會		113,036	-	113,036	111,240
Membership fee to HKCSS	社聯會費		1,212	-	1,212	1,212
Office equipment	辦公文儀用品		-	37,263	37,263	167,300
Printing and stationery	文具印刷		65,589	51,275	116,864	104,459
Provision for long service payment	長期服務金撥備		-	35,116	35,116	112,088
Relief payments	捐助支出	13	2,668,643	-	2,668,643	2,284,323
Rent, rates and management fee	租金差餉及管理費		115,768	104,912	220,680	207,692
Repairs and maintenance	維修保養		5,600	395,138	400,738	661,296
Sundry expenses	雜費		201,598	304,895	506,493	477,487
Teaching consumables	教學用品		-	617,254	617,254	581,391
Utilities	公用事業費用		27,330	121,899	149,229	141,924
160 th Anniversary Celebration expenses	160周年慶祝活動費用		-	-	-	223,619
			<u>4,079,778</u>	<u>8,993,047</u>	<u>13,072,825</u>	<u>12,388,992</u>
SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE	本年盈餘					
YEAR	/(虧損)		<u>2,189,496</u>	<u>(900,051)</u>	<u>1,289,445</u>	<u>1,299,225</u>

The notes to financial statements form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
STATEMENT OF CHANGES IN MEMBERS' EQUITY
會員資金變動表

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

	Accumulated fund	Designated donation fund	Nursery school reserve	Lump Sum Grant and Provident Fund Reserve	Block grant reserve	General reserve	Total
	累積基金	特別救援 基金	幼兒學校 儲備	一筆過撥款及公 積金儲備	整筆補助 金儲備	常務儲備	總額
Balance as at 1 April 2023 二零二三年四月一 日結餘	14,266,606	1,012,058	7,536,155	1,381,830	-	888,631	25,085,280
Refund to Government 盈餘退還政府	-	-	(8,082)	(337,053)	-	-	(345,135)
Surplus/(deficit) for the year 是年盈餘/(虧損)	2,266,262	-	(1,055,349)	82,500	-	5,812	1,299,225
Balance as at 31 March 2024 二零二四 年三月三十一日結 餘	16,532,868	1,012,058	6,472,724	1,127,277	-	894,443	26,039,370
Transfer 轉移	-	-	(1,117,026)	1,117,026	-	-	-
Refund to Government 盈餘退還政府	-	-	(11,480)	(497,374)	-	-	(508,854)
Surplus/(deficit) for the year 是年盈餘/(虧損)	2,184,028	-	(1,160,744)	254,153	6,540	5,468	1,289,445
Balance as at 31 March 2025 二零二五 年三月三十一日結 餘	18,716,896	1,012,058	4,183,474	2,001,082	6,540	899,911	26,819,961

The notes to financial statements form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
STATEMENT OF CASH FLOWS

現金流量表

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

	01/04/2024	01/04/2023
	-	-
	31/03/2025	31/03/2024
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		
營運活動之現金流量		
Surplus for the year 年度盈餘	1,289,445	1,299,225
Adjustments for: 調整以下項目:		
Bank interest income 銀行利息收益	(45,533)	(36,235)
Depreciation 折舊費	370,030	334,360
Provision for long service payment 長期服務金撥備	35,116	112,088
Operating surplus before working capital changes		
未計算營運資金變動前之經營盈餘	1,649,058	1,709,438
Decrease in inventories 存貨減少	8,646	8,691
Decrease/(increase) in account receivables 應收賬款減少/(增加)	46,772	(28,504)
(Increase)/decrease in deposits and prepayments 按金及預付賬項(增 加)/減少	(16,134)	340,217
Decrease in advanced receipts 預收款減少	(709)	(9,295)
Decrease in accrued charges 應付賬項減少	(41,619)	(16,247)
Net cash from operating activities 營運活動產生之淨現金	1,646,014	2,004,300
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		
投資活動產生之現金流量		
Bank interest received 已收取之銀行利息	45,533	36,235
Payment to acquired property, plant and equipment		
購買固定資產的付款	-	(251,026)
Net cash from investing activities 投資活動產生之淨現金	45,533	(214,791)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES		
籌募活動產生之淨現金		
Refund to Government 盈餘退還政府	(508,854)	(345,135)
Net cash from financing activities 融資活動產生之淨現金	(508,854)	(345,135)
CASH AND CASH EQUIVALENTS: 現金及現金等值項目		
Net increase during the year 本年增加淨額	1,182,693	1,444,374
At beginning of the year 年初之現金及現金等值項目	25,120,337	23,675,963
At end of the year 年終之現金及現金等值項目	26,303,030	25,120,337

The notes to financial statements form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

1. GENERAL INFORMATION

Society of St. Vincent de Paul Central Council of Hong Kong (“the Society”) is registered as a charitable institution. The objective of the Society is to help and maintain the poor irrespective of race or creed.

The Society financial statements, which include the financial statements of Central Council and a Nursery School, were made up to 31 March 2025.

The financial statements are presented in Hong Kong Dollars, which is the Society’s functional and presentation currency.

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of these financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

2(a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable section of Hong Kong Financial Reporting Standards for Private Entities (“HKFRS for PE”) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (“HKICPA”) and accounting principles generally accepted in Hong Kong. A summary of the significant accounting policies adopted by the Society is set out below.

1. 一般資料

聖雲先會香港中央分會（中央分會）乃一註冊的慈善團體。中央分會的宗旨是以不分種族或信仰的理念幫助貧困人士。

中央分會的財務報表包括了中央分會及幼兒學校的年結財務報表至二零二五年三月三十一日。

這財務報表以港元為單位列賬，港元為中央分會的功能貨幣及列賬貨幣。

2. 主要會計政策

下列是用以編製財務報表的主要會計政策。除另有註明外，這些會計政策均一概用於列示的所有年度。

2(a) 遵照規定聲明

這份財務報表已根據香港會計師公會頒布的私營企業香港財務報告準則所有適用的章節和香港普遍通用的會計原則的要求而編制。。中央分會採用的主要會計政策概述如下。

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES
(CONTINUED)

2(b) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are measured at initial recognition at cost and subsequently measured at cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses, if any.

The residual values and useful lives of the property, plant and equipment are reviewed annually. If necessary, the residual value, depreciation method or useful life of that asset is amended prospectively to reflect the new expectation. Depreciation is calculated using the straight-line method to write off the depreciable amount of each property, plant and equipment to profit or loss unless it is included in the carrying amount of another asset over its estimated useful life. The following estimated useful lives are used for the depreciation of property, plant and equipment.

Leasehold improvement	5 year
Furniture, fixture and equipment	5 year
Computer hardware and software	5 year

2(c) Inventories

Inventories, comprising children quilts, school bags and school uniforms held for sale to the Nursery School pupils, are stated at cost.

2. 主要會計政策 (續)

2(b) 固定資產

固定資產於初始確認時以成本計量，初始確認後則以成本減累積折舊及累積減值虧損(如有)計量。

固定資產的殘值及可使用年期須每年審視。若有需要，該資產的殘值、折舊方法或可使用年期須作前瞻性修訂，以反映新的預期。折舊以估計可使用年期採用直線法將其折舊額撇銷，除非包含在另一項資產的賬面金額內，否則折舊應撇銷至損益內。用作計算固定資產的折舊的估計可使用年期如下。

租賃資產改良工程	5 年
傢具、裝置及設備	5 年
電腦硬件及軟件	5 年

2(c) 存貨

存貨包括了兒童套被、兒童書包及兒童校服作為出售給幼兒學校的學生。存貨按成本列賬。

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
財務報表附註
For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025
由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日
(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES
(CONTINUED)

2(d) Revenue recognition

- Subsidies from Government and Community Chest are recognised on accrual basis;
- Donations are recognised when received;
- Nursery school fees and other fees from pupils are recognised on an accrual basis; and
- Bank interest income is recognised when received.

2(e) Operating leases

Leases where substantially all the risks and rewards of ownership of assets remain with the leasing company are accounted for as operating leases. Payments made under operating leases are charged to the statement of comprehensive income on a straight line basis over the lease period.

2(f) Staff costs

- (i) Mandatory Provident Fund scheme
Employer's contributions to the Mandatory Provident Fund scheme (the "MPF scheme") are charged to the statement of comprehensive income for the year.

2. 主要會計政策（續）

2(d) 收入確認

- 政府津貼及公益金津貼是根據權責發生制確認;
 - 捐款收入按實收基準予以確認入賬;
 - 學費收入及其他收入按應計基準確認; 及
- 銀行利息按實收基準予以確認入賬。

2(e) 營運租約

資產擁有權的全部風險及得益實質地由出租公司保留的租約，皆作為營業租約入帳。根據營業租約繳付的款額，均按租約期在全面收益表中以直線方式支銷。

2(f) 員工成本

- (i) 強制性公積金計劃
中央分會向強制性公積金計劃（「強積金計劃」）所作的僱主供款，已誌入年內的全面收益表內報賬。

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES
(CONTINUED)

2(f) Staff costs

(ii) Short-term employee benefits

Salaries, bonuses, paid annual leave are recognised in the year in which the associated services are rendered by employees.

(iii) Employment Ordinance long service payments

Certain of the Society's employees have completed the required number of years of service to the Society and are eligible for long service payments under the Hong Kong Employment Ordinance in the event of the termination of their employment. The Society is liable to make such payments in the event that such a termination of employment meets the circumstances specified in the Employment Ordinance.

A provision is recognised in respect of the probable future long service payments expected to be made. The provision is based on the best estimate of the probable future payments which have been earned by the employees from their service to the Society to the reporting date

2. 主要會計政策 (續)

2(f) 員工成本

(ii) 短期僱員福利

薪金、花紅及有薪年假，於僱員提供有關服務的年度確認。

(iii) 僱傭條例之長期服務金

中央分會若干僱員已任職若干年數，符合資格在終止僱用後領取香港僱傭條例規定之長期服務金。倘若終止僱用符合僱傭條例規定之情況，則中央分會須負責支付有關長期服務金。

中央分會已就預期未來將予支付之長期服務金作出撥備。撥備乃根據僱員截至結算日向中央分會提供服務可能賺取之未來款項之最佳估計。

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
財務報表附註
For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025
 由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日
 (Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

3. CRITICAL ACCOUNTING JUDGEMENT AND KEY SOURCES OF ESTIMATION
UNCERTAINTY 關鍵會計判斷及估計不確定性的主要來源

The Society has not made any accounting judgement and key sources of estimation uncertainty to the financial statements as there are no areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the financial statements.

中央分會並無在財務報表內作關鍵會計判斷及估計不確定性的主要來源，因為中央分會並無有關涉及較多判斷或較為複雜的範疇，又或在財務報表內需作重大假設及估計的範疇。

4. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 固定資產

	Leasehold improvement 租賃資產改良工程	Furniture, fixtures and equipment 傢具、裝置及設備	Computer hardware and software 電腦硬件及軟件	Total 總額
<u>Cost 成本</u>				
At 1 April 2024				
於二零二四年四月一日	923,760	729,665	196,723	1,850,148
At 31 March 2025				
於二零二五年三月三十一日	923,760	729,665	196,723	1,850,148
<u>Accumulated depreciation 累計折舊</u>				
At 1 April 2024				
於二零二四年四月一日	351,654	270,277	124,768	746,699
Charge for the year				
年度折舊	184,752	145,933	39,345	370,030
At 31 March 2025				
於二零二五年三月三十一日	536,406	416,210	164,113	1,116,729
<u>Net book value 帳面淨值</u>				
At 31 March 2025				
於二零二五年三月三十一日	387,354	313,455	32,610	733,419
At 31 March 2024				
於二零二四年三月三十一日	572,106	459,388	71,955	1,103,449

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

5. INVENTORIES 存貨

		2025	2024
Children quilts	兒童被	5,338	816
School bags	兒童書包	44,880	51,204
School uniforms	兒童校服	3,286	10,130
		<u>53,504</u>	<u>62,150</u>

6. ACCOUNT RECEIVABLES 應收賬款

Account receivables are mainly related to Government’s subsidies to Nursery School. As at 31 March 2025, the account receivables included a special one-time subsidy to support the daily operation of Nursery School.

應收賬款主要包括政府給予幼兒學校的資助。截至二零二五年三月三十一日，應收賬款包括給予幼兒學校日常運作的特別性一次性資助。

7. DESIGNATED DONATION FUND 特別救援基金

Designated Donation Fund represents donation received for designated purposes that have not yet been utilised at the reporting date.

特別救援基金是用作指定用途的捐款，此基金結餘代表於結算日尚未使用的捐款。

	The 9 th Pan Asia Congress Reserve 第九屆汎亞大會儲備
At 1 April 2023 於二零二三年四月一日	1,012,058
At 31 March 2024 於二零二四年三月三十一日	<u>1,012,058</u>
At 1 April 2024 於二零二四年四月一日	1,012,058
At 31 March 2025 於二零二五年三月三十一日	<u>1,012,058</u>

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

8. LUMP SUM GRANT AND PROVIDENT FUND RESERVE 一筆過撥款及公積金儲備

Included in the Lump Sum Grant and Provident Fund Reserve was a balance of HKD 367,445 in the Provident Fund Reserve for non-snapshot staff of the Social Welfare Department's Lump Sum Grant subvented service centres as at 31 March 2025. The reserve is to be used for provident fund contributions for non-snapshot staff.

至二零二五年三月三十一日，一筆過撥款及公積金儲備包括社會福利署整筆款資助服務單位的非定影員工的公積金儲備，共港幣 367,445。公積金儲備按指定之用途，用於非定影員工的公積金供款。

9. ADVANCE RECEIPTS 預收款

Advance receipts are amounts received by Nursery School mainly for school fees and Government's subsidies not yet spent.

預收款主要為幼兒學校之預收學費及尚未運用之政府資助。

10. ACCRUED CHARGES 應付賬項

Accrued charges include relief provided by members on behalf of the Central Council and whom will be reimbursed in subsequent months.

應付賬項包括會員代中央分會支付之費用以及此應付賬項會於財務年度後數月內清算。

11. SUBSIDIES FROM GOVERNMENT 政府津貼

		01/04/2024	01/04/2023
		31/03/2025	31/03/2024
Subsidies from Education Bureau	教育局津貼	4,968,282	4,910,483
Lump Sum Grant from SWD	社署一筆過撥款	1,656,267	1,609,280
Other subsidies	其他津貼	38,461	37,427
		<u>6,663,010</u>	<u>6,557,190</u>

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

12. DONATIONS RECEIVED 捐款收入

		01/04/2024	01/04/2023
		-	-
		31/03/2025	31/03/2024
Collection at Church doors	聖堂門捐	4,860,036	4,711,739
Sundry donations	其他捐款	1,261,470	1,108,890
		<u>6,121,506</u>	<u>5,820,629</u>

13. RELIEF PAYMENTS 捐助支出

		01/04/2024	01/04/2023
		-	-
		31/03/2025	31/03/2024
Relief provided through			
Church Conferences	堂區撥款	2,668,643	2,283,350
Others	其他	-	973
		<u>2,668,643</u>	<u>2,284,323</u>

14. TAXATION 稅項

The Society is a charitable institution and is exempted from Hong Kong taxation under Section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance.

中央分會為慈善機構，根據稅務條例第八十八條，獲豁免繳納香港稅項。

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL CENTRAL COUNCIL OF HONG KONG
聖雲先會香港中央分會
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
財務報表附註

For the year from 1 April 2024 to 31 March 2025

由二零二四年四月一日至二零二五年三月三十一日

(Expressed in Hong Kong Dollars) (港幣結算)

15. OPERATING LEASE COMMITMENTS 租賃承擔

At 31 March 2025, the future aggregate minimum lease payments under non-cancellable operating leases were as follows:

截至二零二五年三月三十一日，於不可撤銷營業租賃項目下的未來最低租賃支出總額如下：

		31/03/2025	31/03/2024
Within one year	一年內	83,304	99,528
Second to fifth years, inclusive	由第二年至第五年	58,608	54,000
		<u>141,912</u>	<u>153,528</u>

16. COMPARATIVE FIGURES 比較數字

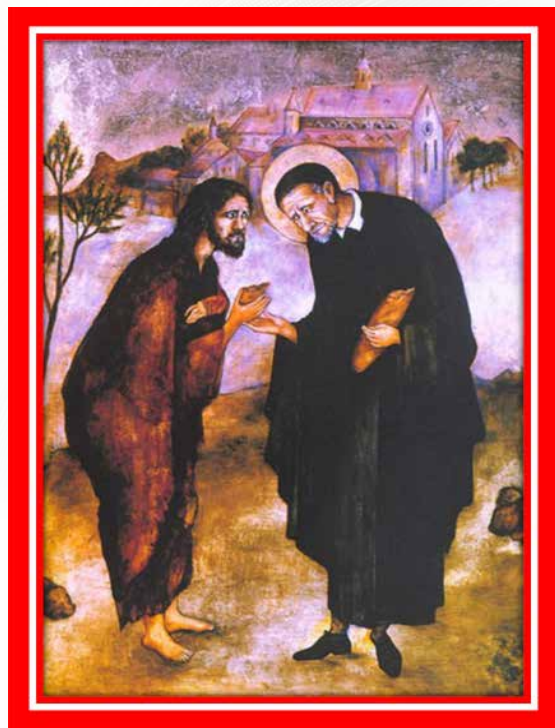
Certain comparative figures have been reclassified to conform with the current year's Presentation of the financial statement.

若干比較數字已重新分類，以符合本年度的列報方式。

17. APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS 通過財務報表

The financial statements were approved and authorised for issue by the Executive Committee on 7 September 2025.

執行委員會於二零二五年九月七日通過及批准發出本年度之財務報表。





香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER
AGENCY



地址 Address : 香港九龍石硤尾邨19座地下119號 Shop No. 119, G/F, Block 19, Shek Kip Mei Estate, Kowloon, HK

通訊處 Postal Address : 香港中央郵政總局信箱143號 GPO Box 143, Hong Kong.

電話 Telephone : 2778 5288 | 傳真 Fax : 2319 5677 | 網址 Website : www.ssvp.org.hk | 電郵 Email : ssvphk@gmail.com